

市民会議所を 目指して!

上尾商工会議所
は地域の皆様に役
立つ情報の提供と
事業活動に取り組
んでいます。



あびお

7
Jul.10

上尾商工会議所情報紙 〔13万部発行〕

2010年7月1日発行 Vol.87

配布地域:ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の
全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは
(株)埼玉ロジスティックス(TEL.726-9240)
までご連絡ください。

発行所:上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市二ツ宮750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp

ここに人あり

NPO 法人 彩の子ネットワーク

上尾市つどいの広場「あそぼうよ」

泣いて笑って、素のままに
心を育む陽だまりの家。
みんなでいっしょに
「あそぼうよ」で遊ぼうよ!

上尾市水道部の真向かいに建つ、ちょっと古びた木造2階建ての一軒家。玄関口には大王松が青々と枝を伸ばし、訪れる人々を出迎えます。

「彩の子ネットワーク」事務局のあるこの借家に、上尾市つどいの広場「あそぼうよ」が開館したのは2007年から。毎週火・水・木曜日の10時から15時まで、幼子連れのお母さんたちが三々五々と集まり、思い思いに“くつろぎの時間”を過ごします。「0歳から3歳未満のお子さんがある親子を中心に、性別や世代を超えて交流する場所です。子どもたちは泣いたり、笑ったり、ときにはけんかすることもあります。すぐに大人が介入せず、見守るようにしています」(施設長・桐原陽子さん)

ボランティア・スタッフの多くが、子連れのお母さんたち。だれがどの子の親なのか見分けがつかないほど、開放的で和気あいあいの雰囲気です。「人とのふれあいは、自分自身の存在の確認にもなります。母親だけで子育てをするのではなく、たくさんの豊かな関係を育み、子どもと関わる楽しさを地域みんなで共有していきたい。高齢者のみなさんとの交流プログラムも検討しています」(「彩の子ネットワーク」代表理事・鈴木玲子さん)

年間のべ6000人が訪れる「あそぼうよ」。8月1日(日)10時～16時に3周年記念イベントが開催されます。元氣な笑顔に会いに、あなたも遊びにきませんか?



▲「あそぼうよ」にはお風呂もあるから、汚れたって気にしない気にしない。どろんご遊びもへっちゃらだい!



「いつも発見の連続で、子どもたちからいろいろなことを教えてもらいます。60代になって、改めて子育てのすばらしさ、大切さを実感しています」(ボランティア・廣岡政子さん)



▲閉館後はスタッフ全員でミーティングを行なう(中央左から、施設長・桐原陽子さん、代表理事・鈴木玲子さん)



■NPO法人 彩の子ネットワーク/1995年から活動している「上尾市つどいの広場」を母体に、「彩の国さいたま子育てネットワーク」を経て、2002年に設立。子育てをはじめとする「いのちのケア」を担うことについて、男女の別なく、世代や障害を超えた「互いを支え合う地域社会」のネットワークづくりを目的にさまざまな事業活動を展開。その根底にあるのは、小さな声を大切に、誰をも尊重し合う「仲間づくり」です。子育て支援拠点として、「上尾市つどいの広場 あそぼうよ」と「さいたま市子育て支援センター さいのこ」を運営(各市の委託事業)。1999年から毎年実施している独自のアンケート調査は、関係各機関からも注目されています。また、音楽やダンス、小物づくりやエクササイズの体験教室など企画満載の一大イベント「こども☆夢☆未来フェスティバル」を毎年3月開催。今年は、伊奈町・県民活動総合センターを会場に7700人もの来場者を数えました。■現在、個人・団体の会員総数は約2400名。随時、会員募集中!(年会費/会員1500円、賛助会員<1口>1500円)■問合せ先/NPO法人 彩の子ネットワーク事務局 上尾市二ツ宮1156-3 TEL.048-770-5272 http://www.sainoko.net

懐かしい量の肌ざわりがなんとも心地よい。おばあちゃんちに遊びにきたみたい!

学力は夏で決まる! ~サイエイの学力強化トレーニング~

本物の学力をつける

夏期講習会

高校受験
コース
(中1・中2・中3)

- ・文字式特訓
- ・英文法特訓
- ・国語長文読解特訓
- ・理科社会単元500題特訓
- ・中3北辰対策
- ・方程式特訓
- ・1次関数特訓
- ・英語不定詞特訓
- ・英語入試熟語特訓

私立中学
受験コース
(四谷大塚NET)

公立中学
進学コース
(小1~小6)

- ・算数文章題100題攻略
- ・図形マスター100題
- ・小数・分数特訓
- ・説明文・作文特訓
- ・中学入学前の英語基礎力特訓

夏の強化講座 1

夏に数学を制す! 中1・中2 数学道場

8/21(土)~24(火) 全4日



上尾本拠校
048(774) 9389

上尾東口校
048(774) 9148

桶川東口校
048(770) 2235

桶川西口校
048(786) 4444

東大宮本拠校
048(663) 8377

夏の強化講座 2

英語長文と 数学関数特訓 中3 勉強合宿

8/21(土)~24(火) 全4日



宮原校
048(651) 7722

大宮本拠校
048(650) 0355

上尾校
048(772) 0181

桶川校
048(789) 2000

夏の強化講座 3

英検合格道場

8/14(土)・15(日)・29(日)
9/23(祝) 直前模試



上尾駅前校
048(777) 4220

上尾校
048(778) 0771

東大宮校
048(684) 0131

上尾校
048(778) 0771

SAIEI SCHOOL
正社員講師の安心と実績 http://saiei.net/

上尾本拠校 048(774) 9389
上尾東口校 048(774) 9148
西上尾校 048(726) 5131
北上尾校 048(776) 5077
宮原校 048(651) 7722
桶川東口校 048(770) 2235
桶川西口校 048(786) 4444
東大宮本拠校 048(663) 8377
東宮原本拠校 048(669) 0666
大宮本拠校 048(650) 0355

Yes! サイエイ・インターナショナル
TOEIC 団体受験導入校
上尾校 048(772) 0181
桶川校 048(789) 2000
東大宮校 048(684) 0131
上尾駅前校 048(777) 4220
上尾校 048(778) 0771

- 経営革新承認を目指して
- 夢を現実に、創業支援
- 事業承継おまかせください

頑張る企業をサポートします!! エキスパートサポート事業 (埼玉県小規模事業経営支援事業)

- 現場改善で経営効果アップ
- IT化・ISO取得支援
- 取引商談で販路拡大

▶▶▶ エキスパートサポート事業とは…

商工会議所や商工会が連携して、高度・専門化してきた小規模事業者等の経営課題に民間コンサルタントなど専門性の高い人材を活用しながら満足度の高い(成果の上がる)支援を行なうとともに、商工会議所や商工会の広域連携(図-1・2)の推進、経営指導員の専門性の向上を通じた機能強化を目的としています。



▲中小企業振興公社との連携による“取引商談会”

▶図-1 代表・連携機関

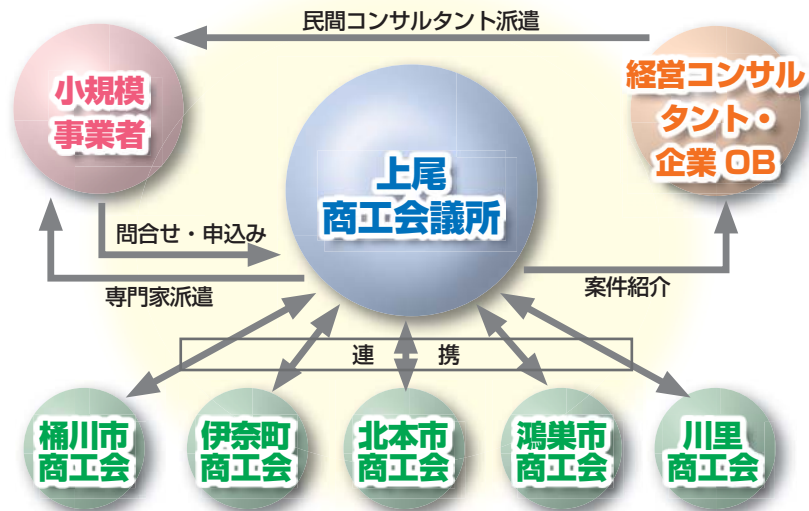
	商工団体名	主な役割
代表機関	上尾商工会議所	事業統轄。上尾市内事業者の支援と連携機関との調整
連携機関	桶川市商工会	桶川市内事業者の支援。主に経営革新支援
連携機関	伊奈町商工会	伊奈町内事業者の支援。主に受発注取引支援
連携機関	北本市商工会	北本市内事業者の支援。主に経営・現場改善支援
連携機関	鴻巣市商工会	鴻巣市内事業者の支援。主に経営・現場改善支援
連携機関	川里商工会	鴻巣市川里地区内事業者の支援。主に事業承継支援

▶▶▶ エキスパートサポーターとは…

エキスパートサポーターとは、事業を中核的に実施する経営指導員のことを言い、事業を共同して行なう商工会議所・商工会ごとに原則として1名配置するものです。

エキスパートサポーターは、所属する各地区にとらわれずに、共同で事業を行なう他の地区も支援活動していく予定です。

▶図-2 事業スキーム



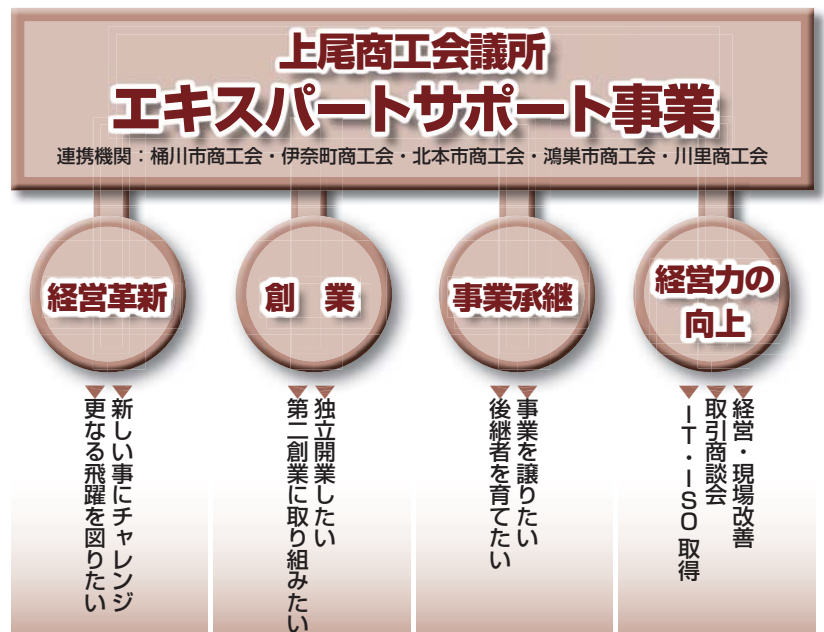
▶▶▶ 事業内容は(図-3)

- ①民間コンサルタント等による経営相談事業窓口を設定し、地域内の企業に相談の呼びかけを行ないます。また、巡回指導計画を設定し計画的に案件の掘り起こしを行ないます。
- ②民間コンサルタント等と相談しながら問題解決に向けた迅速な専門家(中小企業診断士・税理士等)派遣支援を行ないます。また、企業OB組織と共同し、本事業推進のための専門家チームを設置し、高度な支援に迅速且つ多目的な複数の支援の実現を図ります。
- ③新事業展開に向けた経営革新を埼玉県県央地域振興センターと連携しながら、承認後も計画に基づきフォローを実施します。また、埼玉県中小企業振興公社と連携し、1社でも多く商談に結びつけるための取引商談会の開催等により販路開拓につなげていきます。他には、関東信越税理士会上尾支部との連携により事業承継に結び付けていく事業(事業承継セミナーの開催)のほか、上記経営革新や取引商談会と連動しての新規雇用の創出などに取り組んでまいります。



▲少人数制できめ細やかな対応の“経営革新塾”

▶図-3 事業内容スキーム



心地よい時間とハイクオリティなサービス。

美容室 コンフォート・ジュディー
上尾市川170-8
営業時間/ 9:00AM~7:00PM(受付 6:00PM)
毎週金曜ナイトタイム
9:00AM~10:00PM(受付 8:00PM)
定休日/毎週火曜日 e-mail: ci-judy@iris.ocn.ne.jp

ゆったりとした贅沢な大人の時間。

EMBELLIR Beauty & Relaxation
ビューティ&リラクゼーション アンベリール
上尾市川289-68 サニーハイツ1F
営業時間/ 9:00AM~7:00PM(受付 6:00PM)
定休日/毎週火曜日
ホームページをご覧ください。
<http://www.c-judy.jp/>

ご予約優先制 ご予約、お問い合わせは
COMFORT Judy ジュディー / EMBELLIR アンベリール
☎ 0120-39-2817 / ☎ 0120-184-336

2010 Anniversary Thanks Fair
ただいま 開店記念 サクセスフェア (開催中)
パーマもしくはカット&カラーのお客様に、下記のお好きなお品を1点プレゼント!
●雨傘●晴雨兼用傘●キャンティーン水筒
■プレゼントがなくなり次第終了させていただきます。
■サービスカードとの併用は控えさせていただきます。

あだち 内科 クリニック
院長 足立 喬子
●診療時間 AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00
土曜 PM.9:30~PM.1:00
●休診日 木曜・日曜・祝日
☎ 048-771-3322 P有
上尾駅東口 アリコパール上尾サロン館1F
<http://www.citydo.com/sp/048-771-3322>

日本一美味しい天然水
バナハート
バナジウム130μg/l pH8.3 硬度19mg/l
<http://vanaheart.co.jp>
(有)ハートシステム 048-778-9165
生活習慣の乱れにより発生する様々な問題の予防と改善に効果のある総務大臣所管日本予防医学行政審議会認定原水
「キツタ水」 www.kitsuta.jp

認定眼鏡士・認定補聴器技能者の店
「ルックマツエ」
めがね 補聴器 のこと
何でも お気軽にお聞きください!
上尾駅西口 徒歩3分 モンシェリー通り
9:30~19:30 (木曜日休み)
TEL:776-2809 FAX:776-2839
おかげさまで、「マツエ」は創業50年! これからもよろしくお願いいたします。

激安!! パソコン教室!!
月々3,150円 習い放題!!
お得な無料キャンペーン実施中!!
初心者大歓迎!! 毎日通ってもOK!! 受講回数無制限!!
おびお持参の方限定 初回月謝無料!!
パソコンが全く初めての方の為に、基礎コースをご用意しております。ビデオ学習は一切行っておらず少人数制なので、インストラクターが一人一人丁寧に教えます! 分からない所は繰り返し学べます。(全国36店舗展開中!!)
パソコンスクール **上尾教室** 048-780-2776
上尾市柏座2-2-20 藤栄ビル1-A
上尾駅西口徒歩5分 日・祝定休
営業時間: 10:30~19:00 無料体験 ▶▶ 予約受付中!

あなたもチャレンジしてみませんか？ー第13回アイデアグランプリINあげおー くらしに役立つ身の回り品アイデアを募集します！

科学・技術立国を目指す日本では、知的創造活動は不可欠です。国も知的財産立国の実現に向けて様々な施策を展開しています。上尾商工会議所でも“知財駆け込み寺”として中小企業者の相談窓口機能の一翼を担う一方、市民アイデアによる街と産業の活性化に取り組み、“アイデアグランプリINあげお”も今回で13回目を迎えることとなりました。

発明・アイデアというとなんか難しく考えがちですが、専門的知識や技術がなくても、どうしたらより便利になるか、解決できるかといった問題意識を持っていれば、アイデアひとつで解決できることが身の回りにはたくさんあります。そしてそのアイデアが形となって世の中に役立つとすれば、何と素晴らしいことでしょう。アイデアの時代を迎え、知的財産への関心が年々高まる中、一般のサラリーマンや主婦などのちょっとしたアイデアが商品化され、たくさんの成功事例も出ています。

身の回りの日常生活で困ったことや、不便に感じたことはたくさんあるかと思います。これをどうすれば改善できるかと考えることがアイデアの第一歩です。また、アイデアを考えることによって考え方が明るく前向きになるなどのプラス効果もあります。“アイデアグランプリINあげお”は、皆さんの日常生活での創意工夫やアイデアを広く募集するものです。あなたも身近なところからアイデアを考えて、チャレンジしてみませんか！



テーマは、「くらしに役立つ身の回り品の商品化可能なアイデア」です。毎日の生活で、このようなものがあるれば便利だな…と思うことがありませんか？そこで今回は、台所用品・清掃用品・水回り品などの家庭用品、衣料品、レジャー用品、健康・介護などの身近な身の回り品（日用品）のアイデアを幅広く募集します。



▲毎回多くの力作と人で賑わう展示会場

尚、応募は第1次審査を通った場合に、第2次審査での展示用試作品（アイデアの概要・ポイントが見た目でわかるものでも可）を出品いただけるもので、未発表のものに限ります。

◆応募方法

必ず所定の応募用紙にてご応募ください。応募は無料で、1人何点でも、どなたでも応募できます。応募要綱及び所定の応募用紙は、上尾商工会議所窓口にて配布します。また当所ホームページ（<http://www.ageocci.or.jp>）からもダウンロードできます。

応募時に試作品の提出は不要ですので、応募用紙のみお送りください。尚、応募用紙は返却致しません。

◆締切

9月30日（木）到着受付分までとします。

◆審査

主催者、(社)発明学会、専門家等により書類（応募用紙）による第1次審査を行ないます。第1次審査通過作品は、11月13日（土）・14日（日）に上尾市民体育館で開催するあげお工業フェア（あげお祭り・アグリフェスタ同時開催）で試作品を展示します。第2次審査は、来場者による一般会場投票も参考にグランプリ1点（賞状・賞金3万円）、準グランプリ1点（賞状・賞金1万円）、優秀賞数点（賞状・賞金5千円）を選出します。

◆申込・お問合せ

〒362-8703 上尾市二ツ宮750

上尾商工会議所「アイデアグランプリ」係（TEL.773-3111）

◆共催

上尾アイデアクラブ・上尾レディースアイデアクラブ

実践しよう！地球温暖化防止への取組 「はじめよう」「つづけよう」「ひろげよう」 ～エコウェーブ（九都県市地球温暖化対策一斉行動）～

九都県市（埼玉県、千葉県、東京都、神奈川県、横浜市、川崎市、千葉市、さいたま市、相模原市）では、広域的に連携した地球温暖化対策として、例年通りエコウェーブを行っています。今年は、6月20日（日）～7月7日（水）の間、「CO2削減／ライトダウンキャンペーン2010」を実施し、 unnecessary照明を消灯するよう広く呼びかけています。埼玉県でも、深夜化するライフスタイルの見直しを進めており、深夜化の見直しが温暖化対策でも効果があることが実証的・具体的に分かっています。

☆7月7日、セタライトダウンにご協力を！

7月7日のクールアース・デーは、環境問題の大切さを再認識し、家庭や職場での取組を推進するための日です。当日は、セタライトダウンも行われますので、ご家庭や企業で午後8時から10時までの消灯（時間をご都合により適宜設定可）にご協力ください。

七夕の夜空の下、あかりを消して、大切なものを見つけてみませんか。

明希奈もあるよ！

祭り用品続々入荷！

今年こそかわいいゆかたをGET！

夏だ！祭だ！花火だぜ！

■人気デザイナーズブランドお仕立て上がり ゆかた（男女）
hiromichi nakano・kansai・tsumori chisato
private label・花子倶楽部・その他
通常価格23,800円～27,000円の品 → **12,800円～15,800円**

■お仕立て上がり ゆかた（婦人）通常12,800円の品…**2,800円**より

■ゆかた用 半巾帯 **1,500円**より ■ゆかた用 下駄…**980円**より

紳士用ゆかた・甚平・作務衣もありますヨ！

おしゃれ工房
新井屋

市役所 中山道 神社 至大宮

市役所 中山道 神社 至大宮

定休日 月曜日 営業時間 10:00～19:00 <http://www.ageonet.jp> <http://www.risho.kimono.co.jp> ☎048-775-0009

お中元の季節です！
献上銘菓 大賞受賞
ゆず最中 鍾馗羊羹

※地方発送も承ります。
水まんじゅう、水ようかん 発売中

上尾市観光協会推奨品
彩の国優良ブランド品推奨品
厚生労働大臣食品衛生優良施設賞受賞

創業百八拾余年老舗の和菓子屋
(有)伊勢屋
上尾市愛宕 1-29-17 (旧中山道通り)
☎/FAX 048-771-0221

TAKE OUT すしの**若丸**

サービスの日
金曜日 上にぎり 通常価格780円 → **600円**
土曜日 手巻き寿司 全品 **80円**

ご予約に応じた御注文承ります
※配達・出前はしていません
持ち帰り専門の寿司店です

上尾市西門前328-1 上尾市場近く
TEL.048-777-3961
AM10:00～PM8:00
——水曜日定休——

見つけますあなたのお住まい。

不動産全般
不動産 仲介
売買 賃貸

税制 相続
設計 増改築

誠実に真心中で奉仕する。住まいの……
(有)日通ハウジング
☎(048)772-0588
URL:<http://www.nittsuhousing.co.jp/>
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

受賞 モデルルームいつでも見学できます
環境大臣賞受賞 愛・地球賞受賞
特許工法
GEO POWER SYSTEM

地熱の家

埼玉体感ハウス

地球温暖化防止 CO2削減住宅
地熱利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出 3-3-20
(株)ムサシノ建設 048-772-7123
<http://www.ii-ie.net/~musasino/>

行ってきました「街おこしに取り組む秩父」

細井太郎 さん

(南東京装美 常務取締役)

上尾未来大学・聚正義塾の一泊講座で、秩父に行って来ました。聚正義塾は平成14年より次代を担う人材育成を目的として上尾商工会議所が開催しているものです。

今回訪れた秩父市の面積は、埼玉県全体の30%を占めており、市の花は「芝桜」、木は「カエデ」です。今回は、『地域資源を使った街づくり～カエデから始まる未来～』と題し、秩父商工会議所の副会頭でもある「お菓子な郷推進協議会」会長の町田啓介さんにご講演いただきました。加盟店舗の繁栄と、既存概念に縛られない活動をコンセプトに菓子屋16店が集まって平成15年に設立された組織です。

元々のきっかけは、登山が趣味の友人との雑談で、秩父に自生している“カエデ”を使った商品を作ったら面白いとの発想から、カエデ糖を使った商品開発に着手することとなったそうです。折角ならば、モンドセレクションに出品しようと考え、初年度6品を出品し全てが金・銀・銅の賞を獲得しブランド力も得ることができました。また、地域資源活用の観点から秩父産のカエデ糖が無くなり次第、その年の菓子の販売は終了するそうです。同協議会ではお菓子の販売だけでなく、行政やボランティア団体と協力して、約5年間で7千本超のカエデの植樹など、山林再生の



▲和銅開珎のミニチュアと和銅開珎のミニチュア

活動も行っています。

また、秩父には、708年に和銅が採掘された遺跡があり、日本最古の通貨『和同開珎』のルーツとなった場所です。遺跡の近くには“聖神社”が建立されており、日本最古の流通貨幣が造られた由緒正しき場所で「銭神様」が祀られている神社として、宝くじなどを持参すれば宮司さんが祈願して下さり話題のスポットになっています。また、和銅奉獻1300年に向けて『和銅遺跡プロジェクト』を立ち上げ、街おこしの一環としてイベントやPRが実施されました。

昨年の講座においても“和同開珎”をモチーフにしたコイン型商品券を日本で初めて秩父で発行した話や、商店街の活性化を目的とした「ナイトバザール」、「おたすけ隊」、「出張商店街楽屋」など活発に様々な取り組みを行っている“みやのかわ商店街”のお話を同商店街理事長で秩父商工会議所副会頭の島田憲一さんからお聞きしました。

観光名所だけを目的にするのではなく、様々な取り組みで街づくりに取り組んでいる秩父へ違った視点で訪れるのも良いのではないのでしょうか。



▲「銭神様」が祀られている「聖神社」



▲みやのかわ商店街(振)が管理し、地域の交流と観光客の観光拠点として使われている“ほっとすぽと秩父館”

佐々木先生健康メモ

上尾中央総合病院
放射線技術科 技師
佐々木 健

放射線検査～目的&注意事項を認識して

病院では、診察した医師の指示により、診断目的に合わせてさまざまな検査が行なわれています。その中で、私たち放射線技術科で担当するものには、X線検査、X線透視検査、CT、MRI、核医学検査、血管造影検査などがあります。

X線検査は、いわゆるレントゲン検査のことです。自治体などの肺がん検診で行なう胸部レントゲン検査は単純撮影。胃がん検診のようにバリウムを飲んで行なうのがX線透視検査で、体内に入ったバリウムの動きをリアルタイムに見ながら、いろいろな方向で最適な画像を撮影していきます。

CT(コンピュータ断層撮影法)は、人体を透過したX線をコンピュータで解

析し、身体断面(輪切り)の画像を撮影します。診断する目的に応じて、造影剤を使用します。

MRI(磁気共鳴撮影法)は、高磁場と電磁波により断層画像を撮影します。金属に反応し支障をきたすため、手術等で体内に金属を入れている場合は、問診の際に必ず申し出てください。

おもな検査について簡単に紹介しましたが、なんのための検査か、何がわかるのか(わからないのか)、検査する目的をきちんと認識し、事前に説明された注意事項はきちんと守りましょう。禁食の指示をうっかり忘れて食べてしまうと、肝心の検査ができなくなってしまいます。疑問や不安があれば、なんでも気軽に担当者へご相談ください。



7月の「すこやか教室」

- 日時:7月31日(土) 午後3時～4時
- 場所:上尾中央総合病院 F館4階講義室
- 内容:「放射線検査について」
- 講師:放射線技術科 技師 佐々木健
- 問合せ先:総務課 TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

水難事故に注意!!

夏休みが始まり、暑い日が続くと、海や川へ行楽に行く機会が増えます。また、プールなどでも、決められたことを守って、水の事故が起きないように注意しましょう。

- ★水辺では、小さな子どもだけで遊ばせない
- ★危険な場所では、遊泳しない
- ★飲酒しての遊泳はしない
- ★気象情報(ゲリラ豪雨など)に注意する
- ★保護者は、水遊び中の子どもから目を離さない



上尾警察署・上尾地方防犯協会

遊休地25坪から土地活用!

売れない土地、古家でお困りの方

こんな方は
ぜひご相談
ください!



- 小さな土地の活用で困っている地主様。
- 築年数の経ったアパート、借家をお持ちの方。
- 駐車場が埋まらず困っている地主様
- 利用していないのに買った時のローンを払い続けている。
- 固定資産税ばかり払っている。
- 売るにはもったいない。
- 収入を少しでも補いたい。

ご相談
ください!



株式
会社

オレンジホーム企画

上尾市宮本町15-5

オレンジホーム企画

検索

TEL:771-1117

7月の特選物件情報

●上尾市中妻
「北上尾駅徒歩12分」
貸店舗・事務所
145.8㎡(44.1坪)
賃料 30万円/月(税込)
●戸建賃貸住宅お探しの方へ
上尾市内でこの秋以降入居出来る物件を
いち早くおしらせいたします。
ご希望条件(エリア、金額)をご登録ください!

●上尾市宮本町
「上尾駅東口徒歩6分」
貸店舗・事務所
81.9㎡(24.77坪)
賃料 20万円/月(税込)

●上尾市東町
上尾駅徒歩19分
規格住宅をのせて
1,969万円(諸費用別)
●上尾市二ツ宮
上尾駅徒歩20分
築浅中古住宅
ゆとりの7DK 4,480万円
土地162.9㎡(49.27坪) 建物155.25㎡(46.96坪)

おかわり自由コース+飲み放題

8名様以上ご利用
お会計から 15%OFF

牛ロース
おかわり自由コース+飲み放題 3,960円(税別)

2,780円+1,180円

特選牛ロース
おかわり自由コース+飲み放題 4,460円(税別)

3,280円+1,180円

※各店舗で人数分ご注文いただきます
ソフトクリーム食べ放題もつきました
※各店舗で人数分ご注文いただきます
プラス1,180円(税込)でお得な「スタンダード飲み放題プラン」にできます

<飲み放題プラン> 120分 飲み放題

しゃぶしゃぶ どん亭 上尾店

あびおクーポン券

クーポンの内容いずれかをお選びいただき
お会計時にレジ係にお渡しください

税込5,000円以上
ご飲食で 1,000円値引券

お会計から 10%OFF

8名様以上ご利用で 15%OFF

有効期間:2010年8月31日まで 現金交換不可
税込5,000円以上1回1枚有効 他券併用不可 上尾店のみの有効

どん亭
Don tei

ランチメニュー

どん亭自慢のしゃぶしゃぶ+すきやきが
ランチタイムでもお楽しみいただけます。

♥豚ロース しゃぶしゃぶ定食 各880円(税別)

♥牛ロース しゃぶしゃぶ定食 各980円(税別)

※ごはん、うどん、中華麺は600円(税別)でできます。

♥野菜と豚肉の 790円(税別) ♥牛すき鍋 790円(税別)

ヘルシー鍋 890円(税別)

♥ビーフ味噌 790円(税別) ♥豆腐と豚肉の 790円(税別)

カツ風鍋 890円(税別)

メニュー内容、価格の変更など、あらかじめご了承ください。

上尾市上町2-5-34 ☎048(772)5732

営業時間/11:00~24:00 (オーダーストップは23:15)

暑気払い・宴会等 ご予約承ります。

(50名様位まで可能)

お座敷ございます。

上尾商工会議所 4 あびお7月号



欽ちゃんリーグ2010
ゴールデンズ
欽ちゃん引退記念シリーズ
マイクパフォーマンス炸裂!
プレイガイド:上尾市民球場・上尾市文化センター
上尾市コミュニティセンター他
お問い合わせ つくばカピオ TEL 029-851-2886

日付	第一試合目	第二試合目
8/1	千葉熱血×横浜ベイスターズ	一球幸魂×横浜ベイスターズ
試合開始:	第一試合10:00~/第二試合14:00~/	
場所:	上尾市民球場(雨天決行)	
席種	前売(税込)	当日(税込)
S席	¥1,500	¥1,800
A席	¥1,000	¥1,300

【主催】茨城ゴールデンゴールズ【後援】日本野球連盟・上尾市・上尾市教育委員会・(財)上尾市地域振興公社・上尾商工会議所

中高年のパソコン教室

★あなたにもパソコンが使えます★

10周年キャンペーン実施中(5名)

☆入会金¥5,000→¥2,500

☆お得なシニア月20回→¥13,440

ミップスパソコンスクール 伊奈

伊奈町寿1-342 ☎048-728-5552

火~土(9:30~20:30) http://main.mips-ina.com/

名譽総裁賞 極上カステラ大一品

夏の贈り物に!!

ところてん あんみつ

自家製

上尾市柏座1-10-6

営業時間:9:30~18:00

TEL・FAX775-7805

http://www2.tba.t-com.ne.jp/tsukumo

教えて！プロの味

上尾市三業組合「料理教室」より旬のアジを使った2品を紹介します！

「アジのたたき」と「アジフライ」



■新鮮なアジの見分け方

からだが青光りし、ゼイゴ（トゲ状のウロコ）がくっきりと見えるもの、まるまると太ってピンと張ったものを選びましょう。目が赤黒く濁っていたり、エラから血がにじんでいるものは鮮度が落ちているので要注意！

■「アジのたたき」の作り方

①ゼイゴは薄くそぎ取り、頭を切り落とす。ハラワタや血合いを取り、きれいに水洗いして水気を拭き取る。

②下準備ができたアジを三枚におろす。まずは腹側から包丁を入れ、次に背側から包丁を入れて上身を切り離す（1度目は皮を切るつもりで、2度目は中骨にカリカリと当たる感触を確かめながら包丁を深く入れる）。尾を持って裏返し（中骨を下に）、同じ要領で背側、腹側の順で包丁を入れ、下身を切り離す。身に残った腹骨（ハラワタを包んでいた小骨）をそぎ取れば、三枚おろしの完成です！

③揚皮を引く（皮をつまみ、身を抑え、さも見る見る上達）



て尾のほうへ引っ張って皮をむく）。
④身を細切りにし、おろしショウガ、大葉のせん切り、刻みネギ（アサツキ）を各少量加えて、包丁で軽くたたきながら和えれば出来上がりです！



◀講師／亀寿司・外山力也さん「皮を引くとき、酢をハケで塗るとはがれやすくなります。残った中骨は素揚げして骨せんべいに。酒肴やおやつに最適です！」

■「アジフライ」の作り方

①下準備したアジを背開きに。尾は残して中骨を外し、腹骨をそぎ取る。
②塩・コショウして、小麦粉、溶き卵、パン粉の順に衣をつけ、180℃の油で揚げる（皮目を下に、色づいたら裏返し、最後にもう1度返して油切りする）。



◀講師／田中家・田中亨さん「衣をつけすぎない。1度にたくさん揚げない。それがおいしく揚げるポイント！鍋の上で油切りするとカラッと仕上がります！」

●取材協力／上尾市三業組合
TEL.048-773-3111(代) (上尾商工会議所内)
<http://ageocci.or.jp/sangyoukumiai/>
上尾市三業組合（島田信一組合長）は、市内の料理飲食業による組織。料理飲食業の改善発展を図るとともに、風俗環境浄化および青少年育成等の事業活動を展開しています。上記HPにて、お近くの加盟店紹介や「料理教室」等のイベント情報をご高覧ください！

グルメあらかると



今月のグルメあらかるとは上尾市三業組合特集です！
安全・安心・おとくがいっぱいの加盟店をぜひご利用ください！

上尾市三業組合とは、上尾市内において営業する料理飲食業（料理屋・割烹旅館業等）53店舗で組織されており、料理飲食業の改善発展をはかり、併せて風俗環境浄化のための活動及び青少年の健全な育成と同業者相互の親睦と福利を増進することを目的に事業活動をしています。ご飲食の際は是非、お近くの組合加盟店をご利用ください。

【組合加盟店名簿】 組合店舗を是非ご利用ください。

店名	所在地	電話番号	業種別内容
和風レストラン よねぎち	上尾市平塚951-2 (イコス上尾内)	772-1628	料理店
食卓の庭 もぐもぐ	上尾市本町3-1-1 (上尾市役所庁舎内)	775-8893	料理店
お好み焼き わらべ	上尾市本町1-2-14	775-2954	料理店
弥作	上尾市本町4-1-31	771-0827	料理店
割烹 青芳	上尾市本町5-11-5	771-0108	料理店
和風料理 田中家	上尾市愛宕1-28-20	775-3112	料理店
ゆうゆう亭	上尾市宮本町8-2	776-5565	料理店
秀月旅館	上尾市宮本町6-3	771-0238	料理店
食彩酒房みやび	上尾市宮本町6-4	774-6823	料理店
味蔵 小川	上尾市宮本町9-20	729-7345	料理店
基	上尾市宮本町9-1	773-6880	料理店
家庭料理しゅん	上尾市宮本町13-9	777-0000	料理店
レストラン 扇屋	上尾市上町1-3-23	772-2250	料理店
恵比寿亭	上尾市上町1-5-19	771-0138	料理店
天ぷ羅 重天	上尾市向山3-51-2	781-8536	料理店
割烹 藤よし	上尾市向山2-9-23	781-2486	料理店
かつ勇	上尾市今泉1-31-1	781-1129	料理店
うなぎのまるます家	上尾市小敷谷880 (東急ショッピングセンター内)	725-1324	料理店
大衆割烹 みさを	上尾市小敷谷854-11	781-8911	料理店
食事処 新道	上尾市畔吉288-1	725-4644	料理店
あげおのかくれ庵 喜いち郎	上尾市中妻3-12-13	774-7818	料理店
天笠	上尾市柏座1-2-3 アゼリアシティ上尾1-102	771-6816	料理店
和風料理 春日	上尾市柏座2-6-12	773-6939	料理店
寿司長	上尾市川155-8	726-4441	寿司
あやめ寿司	上尾市愛宕1-25-12	771-0243	寿司
いけす料理 亀寿司	上尾市本町3-11-12	774-4560	寿司
上尾寿司	上尾市西宮下1-7	771-5346	寿司
利久庵	上尾市上1382-6	772-2830	そば・うどん
手打ちうどん なすび	上尾市柏座2-4-32	773-4919	そば・うどん
焼肉亭ささ木	上尾市上尾村1334-74	773-4517	焼肉
一條苑 上尾	上尾市上町1-1-4	775-9829	焼肉
大光苑	上尾市浅間台4-12-6	775-4336	焼肉
笑福	上尾市柏座1-13-3	772-4956	焼き鳥
やきとり 白扇	上尾市柏座1-10-3	774-1454	焼き鳥
山竹商事	上尾市菅谷1-125	771-3069	居酒屋
居酒屋さとし	上尾市仲町1-3-6 オーチャード101	772-7987	居酒屋
酒肴 ひで坊	上尾市仲町1-7-23 サンシャインビル43	772-2838	居酒屋
日本海 庄や	上尾市上町1-5-5 青木ビル1F	776-4749	居酒屋
大衆酒場 ただ	上尾市柏座1-12-3	775-8464	居酒屋
レストラン 雅	上尾市本町4-10 (上尾グリーンセンター内)	776-8482	スナック
バブ アプローチ	上尾市原市2223-5	723-0462	スナック
すなっく 静	上尾市仲町1-7-23 サンシャインビル43	771-9629	スナック
植花夢	上尾市仲町1-1-2	773-4960	スナック
カラオケスタジオ演歌宿	上尾市宮本町7-4	775-4623	スナック
サパークラブ プリマベラ	上尾市上町1-16-20	773-6893	スナック
ゆうなぎ	上尾市富士見2-19-3	772-2355	スナック
ニューぶりりあん	上尾市荻目45-10	726-2826	スナック
ナイトラウンジ びけ	上尾市今泉79-5 新井ビル1F	780-1078	スナック
kei & k	上尾市柏座1-10-94 ヘルウラドビル1F	776-6113	スナック
ナイトバブ テムジン	上尾市柏座1-10-3-87	775-4677	スナック
ジェリコ	上尾市宮本町9-13	772-5242	バー
雀荘リーチ	上尾市小敷谷730-5	781-2821	その他
東武バンケットホール上尾	上尾市宮本町2-1 アリコペールサロン館内	775-8111	その他

提供：上尾市三業組合 【事務局】 上尾商工会議所内 TEL.773-3111 組合ホームページ <http://www.ageocci.or.jp/sangyoukumiai/>

ジャズピアノ 始めませんか？

桶川教室生徒募集！

7000円(税込)..... 60分×2回/月
10000円(税込)..... 60分×3回/月
10000円(税込)..... 90分×2回/月

◎あびおをご覧の方は体験レッスン費（通常¥3,000）無料！

アクセス・ビーツ音楽教室
桶川市東1-3-31 桶川駅プラザ701
TEL 050-3349-8740
<http://www.ax-beats.com/>
※その他楽器もお問い合わせください。出張もいたします。



婚活バスツアー 募集中

①8月21日(土) ②9月20日(月) 各回、23才～45才以下独身男女各20名

さいたま新都心より那須高原へご案内します。

参加費 男性：¥13,800円 女性：¥11,800円

那須動物王国(バーベキューランチ)、ホテルでティーパーティ(ケーキバイキング)等、楽しみながらカップリングを目指します。



◎お問い合わせは
tel.048(776)7741 ラ・フローネ那須
上尾市浅間台4-12-10

RACING MAX
E-mail rmax@komax.co.jp
桶川市寿2丁目17-19
国道17号沿い桶川駅入口交差点そば
TEL 048-775-5551
スクーターからビッグバイクまで!!
オートバイタイヤも
取扱しています。
最新のエコタイヤからスポーツタイヤまで在庫豊富!!
乗用・商用車タイヤ

5%OFF
店頭表示価格より
期間:平成22年7月31日まで

**困った時は
パソコン修理専門店にお任せを!**
【技術】【価格】で地域No.1のお店を目指します
「高い見積りを取られた…」 「修理不可と言われた…」
「修理時間が長すぎる」 そんな時、まずはPCモニター
にお気軽にご相談ください!
★出張・見積り・検査・キャンセル代⇒無料!!
事前見積りで追加費用もありません。
★修理には経験10年のプロが対応。アフターサポ
ートも完全。当店で修理したパソコンなら、最長半
年間の「無料保証期間」付き!
「おかしいな」と思ったら、お気軽にご連絡を。

**パソコン修理
専門店 PCモニター**
☎048-779-8159
携帯 090-6048-8611 048-779-8659
大宮区大成町3丁目447番地 三村ビル102号室
10:00～21:00 無休 (祝祭日・FAXは24時間受付可)

肩こり 腰痛 骨盤矯正
初回のみ 初回5,000円のところ
2,500円クーポン (税込)
カイロプラクティック
とは...?
背骨や骨盤の歪みを直接
手の技で正しくして、痛み
の原因である神経圧迫を
取り除き、肩こり・腰痛な
どの症状を解消し、解剖・
生理学に基づいて内臓機
能をも改善へ導きます。

至 桶川
市役所
17号国道
至 上尾
至 大宮

至 桶川
市役所
17号国道
至 上尾
至 大宮

至 桶川
市役所
17号国道
至 上尾
至 大宮

至 桶川
市役所
17号国道
至 上尾
至 大宮

ふじのカイロプラクティック
受付時間 9:00～21:00(初検時受付は19:00迄) 不定休 伊奈町小室
☎048-723-3512 予約 伊奈町小室 優先 766-11

**3 サービスシール
倍セール**
7/9金・10土・11日 **3日間**
サービス3倍プラス粗品進呈

**上尾サービスシール
スタンプラリー**
3ポイント
が 進呈
7/6火～11日

秋の日帰り旅行
日程: 11/11(木)

河口湖紅葉まつり&
秀峰閣・湖月での昼食

◆上尾サービスシール(協)加盟店 仲町・上町・宮本町・愛宕・本町・原市
成光堂薬局・榎屋・新井屋・カネコ陶器店・神田商店・足立屋薬局・岡野園・かたや・山崎薬局・岸金物店・
石川青果店・若葉屋金物店・伊勢屋・道地屋・いせや・なおえ・リビングぱ～とな～オカダ・小室屋

上尾サービスシール TEL: 771-7306

第9回
自然観察会

湯の丸高原と池の平高層湿原

ー高山植物の宝庫の湿原を一巡り・アルプスの眺望も楽しめますー

アブセック(上尾地区ビジネスキャリア・エンジョイサークル)では好評の自然観察会を今年も次の通り開催します。お問い合わせの上でご参加ください。例年とは異なる高山植物に出会えます。

日 時: 8月27日(金)

コース: 上尾発(7時)ー小諸インターー地蔵峠ー

Aコース=湯の丸高原・池の平湿原散策(約3時間30分、各自弁当)

Bコース=箆の登山・池の平湿原散策(約3時間30分、各自弁当、少し健脚な方)

ー地蔵峠一道の駅・雷電くるみの里ー小諸インター

ー上尾着(18時30分予定)

交 通: 観光バス 出発地: 上尾駅東口前・上尾商工会議所

定 員: 40名(自然案内人同行・定員になり次第締切り)

参加費: 4,500円(バス代・保険代) 申込締切: 7月30日(金)

お問合せ・申込先: 上尾商工会議所アブセック係 TEL.773-2391、773-3111

第42回上尾市美術展覧会の作品を募集

10月19日(火)～24日(日)に、コミュニティセンター、市民ギャラリーで行われる「第42回上尾市美術展覧会(市展)」に出品する作品を募集します。全部門とも作品は未発表のものに限ります。

募集部門: 日本画、洋画、立体造形、工芸、書、写真の6部門

応募資格: ①市内に在住か在勤、または在学の15歳以上の人

②市内の美術団体に所属している人

申し込み: 9月1日(水)～24日(金)午後5時までに所定の出品申込書(生涯学習課、各支所・出張所、各公民館にある。市HPからもダウンロード可)を上尾市生涯学習課に提出。作品の搬入は10月16日(土)となります。
※規格・点数等詳細は、生涯学習課までお問い合わせください。

お問合せ: 上尾市生涯学習課
TEL775-9496
FAX776-2250

第27回上尾書連会員展

会 期/ 7月23日(金)～28日(水)

10時～19時(最終日17時)

会 場/ 上尾市民ギャラリー

(上尾駅東口駅前)

特別展示/ 紅樓夢(中国・悲恋物語)

主 催/ 上尾書道人連盟

■ 求人情報

★ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。

事業所名(所在地)	職種	勤務時間	年齢	募集人員	申込先 ☎	その他
(有)京屋商店(仲町)	接客 簡単なパソコン入力	10:00～16:00 週3日(相談可)	40歳位迄	1名	771-0179	委 細 面 談
パン工房あつみや(柏座)	パン製造・販売	① 4:30～ 8:00 ② 11:00～14:00	不問	3名	774-6939	パン製造経験 1年以上の方

■求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111



We Serve

上尾ライオンズクラブ

～われわれは奉仕する～

ライオンズクラブは世界最大の奉仕団体です

～ 小学生野球教室～

5月23日(日) 青少年健全育成の一環として、上尾市民球場で166名の小学6年生を集め「小学生野球教室」を実施しました。

講師に埼玉西武ライオンズOBの松沼雅之さん・安藤信二さん・小関達也さん



・柴田博之さんらを迎え、走塁とキャッチボール、守備、打撃練習等、熱心な指導を受けました。指導を真剣なまなざしで聞き、練習に励んでいた子どもたちは充実したひとときを元気に過ごしました。見守る親御さんやスポーツ少年団役員の方々からは「プロの選手に指導を受けられるチャンスはなかなかないので、いい機会を与えていただきました。勉強になりました」と感謝の言葉をいただきました。

ドイツ・トリア市との友好交流

ーホストファミリーを募集していますー

トリア市はドイツ西南部の都市で、世界的に有名なモーゼルワインの産地です。その歴史は古く、ドイツ最古の都市として古代ローマ帝国の遺跡を多く残す国際観光都市でもあります。上尾市とトリア市との交流は、昭和54年の日独スポーツ少年団同時交流に始まり、平成11年までに派遣8回、受入8回の相互交流を行いました。11年以降は有志による上尾・トリア友好都市交流委員会を発足し、毎年トリアからの交流団を受け入れています。



今年も14名(青少年8名)が7月27日(火)から8月8日(日)まで来日し、上尾には7月30日(金)から8月3日(火)まで滞在します。滞在中は、あげお花火大会の見学や市長表敬訪問、伊奈学園訪問などを予定しています。また、ホームステイを受け入れていただけるホストファミリーを募集しています。是非本事業にご協力いただき、国際交流を体験してみませんか？

お問合せ: 上尾・トリア友好都市交流委員会(TEL.774-2381 守屋八潮建設(株)上尾支店:土屋)



Volkswagen. Das Auto.



アクティブな毎日が
あなたを待っています。

Golf Variant TSI Trendline

Test Drive OK!!

エコカー減税対象車

10・15モード燃費 16.4km/ℓ^{※1}

Golf と Golf Variant がエコカー減税対象車になりました。

Volkswagen 上尾



夏のエコカーフェア

エコカー減税+エコカー補助金で、フォルクスワーゲンがさらに身近に。

Volkswagen上尾が皆様への感謝を込めてお届けする“春のエコカーフェア”。

新しい1.4L TSI[®]シングルチャージャーエンジンを搭載したゴルフとゴルフヴァリアントは、フォルクスワーゲン車として初めてエコカー減税対象車になりました。

しかも、エコカー補助金^{※2}も合わせて受けられます。今なら各モデルがぐんとお得になっています。

この週末はぜひVolkswagen上尾ショールームへお越しください。

※1:10・15モード燃費(国上交通省公表)燃料消費率は定められた試験条件の下での数値です。そのため、走行条件等により実際の燃料消費率は異なります。※2:適用には一定の条件を満たしていることが必要であり、初年度登録年月日から13年を超えたクルマを廃車にした場合は25万円の補助金、エコカー購入の場合は10万円の補助金が支給されます。適用期限は2010年9月までです。ただし、期間内であっても予算がなくなり次第、終了となる場合があります。補助金は購入者の申請に基づき、申請書の提出と決定後、最速で申請者に返金されます。※3:自動車取得税約8,400円・自動車重量税約42,600円・自動車税約12,200円(1年分)・合計約63,200円の減税。また、金額は登録から13年を超えたクルマの廃車を伴う新車購入の場合です。エコカー購入の場合は28,300円となります。※4:自動車取得税約8,400円・自動車重量税約42,600円・自動車税約12,200円(1年分)・合計約63,200円の減税。また、金額は登録から13年を超えたクルマの廃車を伴う新車購入の場合です。エコカー購入の場合は28,300円となります。※5:車両の部品の材質または製造技術上に起因する故障を指し、前部部品、運転席・ソフトウェア等は保証対象外となります。※6:新車登録から初回車検(5ヶ月)までとなります。※7:減税に際してはディーラーショップへお問い合わせください。

困りごと、お悩みごと…お気軽にご相談ください！ 行政書士街頭無料相談会

埼玉県行政書士会上尾支部では、下記の通りJR上尾駅西口自由通路で街頭無料相談会を開催致します。

相続・遺言などの日常生活や官公署申請などお仕事でのお困りごとに行政書士がお答えします。一人で悩まず、お気軽にご相談ください。



街頭無料相談会開催

相続・遺言・内容証明・契約書・示談書・交通事故
官公署申請・外国人在留許可・成年後見 ほか

7月10日(土)午後1時～5時

上尾駅西口自由通路 ※予約不要

行政書士は街の身近な法律家です。何でもご相談ください。 主催 埼玉県行政書士会上尾支部
上尾市泉台1-21-14 電話 048-776-3367 (月・水・金 正午～午後4時 祝日除く)

新しい土地活用セミナー(昼食付)開催のお知らせ

昨今の少子高齢化の波は深刻化を増し、とりわけ埼玉県の高齢化は全国一のペースで進んでいる為、様々な分野でその対応が急がれています。その一例として、病院・介護施設・老人ホームの不足を補う新たな受け皿の新設が挙げられます。このような「住まい」の大きな潜在需要に対し、社会問題の解決策の一環としてより一層ご関心をお持ち頂くと共に、新しい土地活用の選択肢の一つとして今後のご参考にして頂くべく、「高齢者専用住宅セミナー」を開催致します。株式会社船井総合研究所の専門講師をお招きし、解りやすくご説明致します。参加ご希望の方は下記お問い合わせ先までお気軽にご連絡下さい。(尚、定員になり次第、受付を完了いたしますのでお早めにご連絡頂けたら助かります。)



- 開催日時: 7月18日(日) 午前10:00～
- 場 所: 上尾市文化センター第5集会室 (205号室予定) ●参加費: 無料
- お問合せ先: 株式会社レーベンハウス上尾東店 (担当: 尾崎) 電話.048-776-5175

『高齢者専用賃貸住宅』セミナー開催のお知らせ

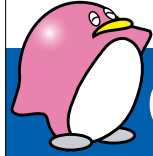
より確かな「土地活用」の新たな選択肢!

少子高齢化時代に突入した今、土地活用や賃貸住宅経営も新たな局面を迎えています。これからは、付加価値のある商品の提供が賃貸経営成功のポイントになります。今回は、シニアビジネスでのコンサルティング実績が豊富な船井総合研究所の鈴木精一氏を講師にお迎えし、新しい土地活用の手法として注目される「高齢者専用賃貸住宅」についてのセミナーを開催致します。



開催要項

- 日 時: 7月18日(日)午前10:00～
- 場 所: 上尾市文化センター第5集会室(205号室予定)
- 参加費: 無料



お気軽に
お問合せ
下さい

アパートマンション情報館

048-776-5175

株式会社レーベンハウス
〒362-0037
上尾市上町1-1-15市川ビル1階(担当) 尾崎

埼玉県知事(5/15)38号 (社)埼玉県宅地建物取引業者協会 (社)全国宅地建物取引業保証協会

わがまち SHOTEN-GUY

第 8 回



▲会長・神田民雄さん

イベント開催時には客足も増加 地域密着でリピーター創出を!

「コミュニティセンターで講演会やコンサートなどが開催されると人が集まり、その流れで客足も増えるのですが、平日はさっぱり。忙しいのは土・日曜日だけです」と話す神田会長は、コミュニティセンターのすぐ横で中華料理店を営んでいます。「20数年必死にやってきましたが、この店も私一代で終いでしょう。飲食業に限らず、個人商店では後継者不足が深刻な問題となっています」

加盟店舗数が減少し、業態別の構成も「飲食業5軒・サービス業7軒・物販3軒」となり、商店会として統一性のあるPRイベントを打ち出すのが年々難しくなってきました。「それでも、12月のご愛顧還元セール(空クジなしのクジ引きで賞品贈

「あびお」イチ押しの地元商店街(会)。皆様ぜひ、お越しください!

柏四繁栄会

■事務局/上尾市柏座4-1-19 TEL.048-775-8065<中華料理 華園 内>

上尾駅西口から第一団地方面へ向かうバス通り。コミュニティセンターを起点に、西は鴨川、南は柏座郵便局まで広がるエリアが柏座4丁目。新しいマンションが目につく住宅街の道路には、「柏四繁栄会」のプレートが付いた洒落た街路灯が建ち並び、行き交う車や人々を見守っています。「柏四繁栄会」は、30年前頃に発足。この20年間で8店舗が撤退し、現在、加盟する店舗・事業所は15店舗。物販業を筆頭に加盟店舗数が減少傾向にあるなか、地元との連携力を強めていくことが今後の課題です。



◀コミセンのバス停周辺



▶柏座郵便局へ向かう道路

呈)は、毎年欠かさず実施しています。どこにどんな店があるのか、地元の皆様との絆づくりから口コミも広がるのです。街路灯36基の保守管理も、重要な地域貢献活動です。町内会や地元の団体・サークル等と連携して、地域密着の活動を展開し、まち興しを図りたいと考えています」

■加盟店舗・事業所一覧

- セブン-イレブン上尾柏座4丁目店 (775-7000)
- 古川商店 (775-2517) ●居酒屋 一福 (775-2904)
- 村上理容室 (773-4318) ●青果ふじた (771-1745)
- ヘアサロン V (775-7290) ●松本接骨院 (772-7565)
- ヘアスペース ミラノ (774-8357) ●大室建材 (771-2079)
- エーデルコーポレーション (776-4348)
- 居酒屋つがる (776-0229) ●インダ設計 (776-2688)
- スナック翠檜 (774-6977) ●居酒屋 白藤 (775-6935)
- 中華料理 華園 (775-8065)

※2010年7月現在・()内は電話番号

世界基準の
クオリティをあなたに。

Golf TSI Comfortline

エコカー減税対象車

10・15モード燃費 16.4 km/ℓ

「Golf TSI Comfortline」と「Golf Variant TSI Trendline」をご購入いただくと様々な優遇が受けられます。

3年間の
無償修理

3年間の
24時間
トラブル対応

3年間の
メンテナンス
無料

エコカーの
減税

エコカーの
買い替え補助金
25万円

Golf TSI Comfortline
4ドア、7速DSG®、右ハンドル
¥2,780,000 (消費税込み)
●全長4,210mm(全幅1,790mm)全高1,485mm
●エンジン1.4L 2000cc(122kW/16,000rpm)
●最高出力122kW(167ps)/5,000rpm
●最大トルク25.0kgm(204kgf)/1,500-4,000rpm
-399,300円お得!
13歳以上のファミリー層の優待

Golf Variant TSI Trendline
4ドア、7速DSG®,右ハンドル
¥2,750,000 (消費税込み)
●全長4,240mm(全幅1,795mm)全高1,520mm
●エンジン1.4L 2000cc(122kW/16,000rpm)
●最高出力122kW(167ps)/5,000rpm
●最大トルク25.0kgm(204kgf)/1,500-4,000rpm
-398,300円お得!
13歳以上のファミリー層の優待

特別低金利

残りの一括が54%身近に。対象車種
(New Golf 新車、New Golf Variant 新車)に
特別低金利を実施中。このチャンスをお見逃しなく。

3年まで(6回～36回) 4年～5年(48回または60回)

[実質年率] 1.9% [実質年率] 4.2%

●金利:実質年率1.9%～4.2% ●お支払い回数:6回～60回
●ローン取扱上限金額は、ショールームスタッフへお問い合わせください。
●月々のお支払いをさらに少なくできる。据置価格を設定したローン
もご利用いただけます。その他車種の詳細はショールームスタッフ
へお問い合わせください。

ご試乗・ご成約プレゼントを用意し、皆様のお越しを心からお待ちしております。

Volkswagen
New
ServicePLUS

ご成約記念
期間中、新車をご成約いただいたお客様にプレゼント
New ServicePLUS
(ご購入後3年間の部品代、無料)
※新車登録から3年目の年明け(3月)までとなります。
期間中修理費およびプログラム認定以外の部品交換、
規定時間以外での点検・整備に関する費用はお客様の負担となります。

ご試乗記念品
期間中チラシご持参で、新車ご試乗の
お客様にプレゼント
ツインベアーマスコット
数量に限りがございますので、なくなり次第終了とさせていただきます。

フォルクスワーゲン 正規ディーラー

Volkswagen 上尾

上尾自動車工業 有限会社 〒362-0058 埼玉県上尾市上野33-1
TEL (048) 781-5566 FAX (048) 781-8611 E-mail: vwa@tree.odn.ne.jp
営業時間/9:30～20:00 月曜定休(祝日はショールームのみ営業)

ホームページ、随時更新中!
URL: <http://www.vw-ageo.com>

検索

2010 上尾夏まつり



勇壮で華麗な神輿渡御とともに、山車の引き廻し、お囃子や引き太鼓が祭り気分を盛り上げます。パトントワリングや民踊輪踊りなど、楽しい催し物が満載です！

毎年恒例の「上尾夏まつり」。上尾を活気づける“夏の風物詩”として、例年にも増して盛大に開催されます。

■17日(土)…各町内で、神輿の渡御が行なわれます。

■18日(日)…中山道と上尾駅周辺通りが交通規制(車両通行止め)となり、8町内の神輿が勢揃いする「連合渡御」が行なわれます。今年の当番町は本町。

上尾夏まつり元気子どもみこし

7月18日(日)開催！ 参加者募集！

■11時30分～13時20分

■武蔵野銀行上尾支店前

→上尾駅東口ロータリーまで

(※雨天時は中止)

上尾の子どもはみんな担げます！(小1～小6)

申込は下記まで

■主催・お問い合わせ：(社)埼玉中央青年会議所

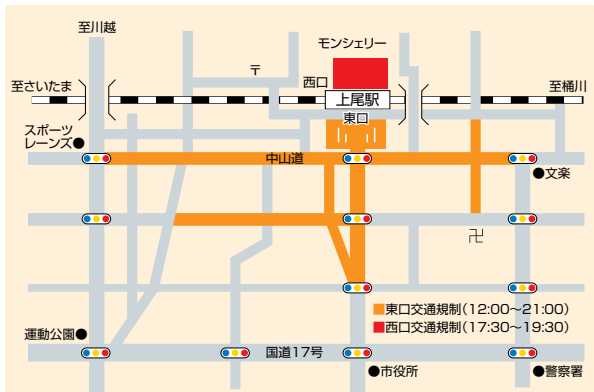
TEL.048-647-3315

**7月17日(土)
18日(日)開催！**

●7月18日(日)は交通規制が実施されます●

■上尾駅東口…12時～21時／中山道(愛宕交差点～上町交差点)、東口駅前通り、旧市役所通り、アッピー通り、すずらん通り

■上尾駅西口…17時30分～19時30分／上尾駅西口駅前広場



■主催：上尾夏まつり実行委員会

■お問い合わせ：上尾商工会議所 TEL.048-773-3111

夏のイベント

梅雨が明ければ、夏本番！お祭りや花火大会など、楽しいイベントが目白押しです。ご家族揃って、お出かけください！

- 開催中、交通規制により指定イベントがあります。皆様のご理解をお願いします。
- マナーとモラルを大切に、できるだけ持ち帰るなど、環境に配慮をお願いします。

『食の祭典』 文楽BAR



日本酒、寿司、中華のブースです。

7/17(土) 5PM～8PM

7/18(日) 正午～8PM

上尾夏まつりイベント西口会場

7月18日(日)開催！

■会場：上尾駅西口ライオンズタワー上尾前、上尾モンシェリー商店街内(上尾市谷津2-1-50)

インラインスケート・プロチームによるデモンストレーション、「あげおよさこいソーラン」(アクトネットワーク、遊藝彩彩ほか)、「阿波踊り」(あげお小粋連)、バンド演奏やストリート・ダンスなど、楽しいパフォーマンスが繰り広げられます。ぜひ、ご覧下さい！

●開演時間については、当日会場内に掲示いたします



■主催・お問い合わせ：(協) 上尾モンシェリー TEL.048-773-1871

平方のどろいんきょ

7月18日(日)開催！

■お山出し：13時

■お山納め：21時

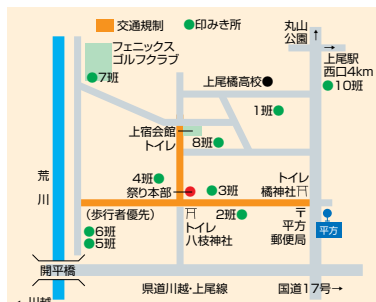


天下の奇祭、平方・八枝神社の「どろいんきょ」は、白木造りの神輿(いんきょ)に水をかけ、縦横無尽に大地にころがして、人も神輿もどろんこになって豊年満作を祈り、悪疫退散を願う勇壮な祭り。夏祭りの原点です。

●7月18日(日)は、交通規制が実施されます●

■交通：上尾駅西口から東武バスで「平方」下車

■主催：上宿祭礼実行委員会
■お問い合わせ：どろいんきょ保存会 会長・石倉茂佳
TEL.048-726-0506



埼玉オートショー

7月10日(土)

■時間：10時～16時

■場所：埼玉自動車大学

■ヒストリックカー・クラシックカー展示、ミニ四駆・パトカー展示、ドラッグマシン展示、トライアルバイク、エクストリーム走行 等

■主催・お問い合わせ：埼玉自動車大学
TEL.723-5522

原市地区夏祭り花火大会

8月1日(日)開催
(雨天の場合翌日に開催)

夏の入学キャンペーン

- ※プレゼントは新規ご入学の方に限ります。
- ※プレゼントは3ヶ月以上在籍の方が対象となります。
- 3ヶ月以内解約時には、指定用品台を別途ご請求させていただきます。

7・8・9月度ご入学の方 全員に…

入学金

通常

0円

**指定用品3点
プレゼント**

(スクールバッグ・タオルケース・水着)

入学資格

オムツの取れた2歳6ヶ月のお子様から、どなたでもご入学できます。

※高校生以上の方は、フィットネスクラブへのご入会になります。

申込期間

毎月1日より29日まで。日・祝日も受け付けています。

入学手続きに必要なもの

入学願書

必要事項を記入したもの

入学金

キャンペーン中

0円

月会費

1ヶ月分

事務手数料

入学時のみ 2,100円

印鑑

金融機関のお届け印

金融機関の口座番号

通帳又はキャッシュカード等

指定金融機関名：

埼玉りそな銀行・りそな銀行・武蔵野銀行・埼玉信用金庫・ゆうちょ銀行

ご入学のご案内

徹底した一貫指導で確実に上達

新入学随時募集中!!

上尾スウィンスイミングスクール

文部科学大臣認定水泳教師、日本赤十字社水上安全法救助員、教員、幼稚園教諭、保育等の有資格者で経験豊かな男女コーチが指導にあたります。

夏休み短期教室 受付開始!!

期 間／Mコース 7/21(水)～23(金) 9:10～10:10
Aコース 7/20(火)～23(金) 14:30～15:30
Bコース 8/3(火)～ 6(金) 14:30～15:30
Cコース 8/24(火)～27(金) 14:30～15:30

対 象／3歳半以上の保育・幼稚園児～小学生

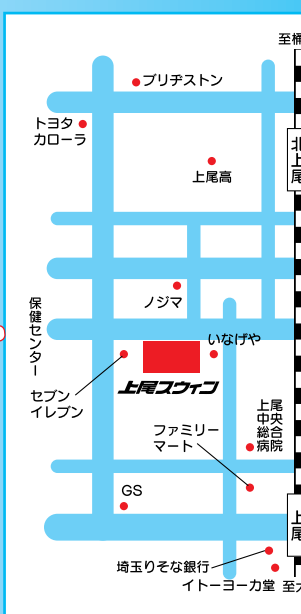
定 員／各コース100名(定員になり次第締切)

料 金／A・B・Cコース各6,300円
Mコース4,725円

お申し込みは参加費をそえて窓口で！

短期教室を受講後
8月9日入学生は
入学金(6,510円)が **0円**

さらに 指定用品4点プレゼント！
(スクールバッグ・タオルケース・水着・キャップ)



上尾スウィンスイミングスクール 検索 http://www.ageo-swin.co.jp/index_swim.htm

受付時間

月～金曜日/10:00～22:00 土曜日/10:00～21:00 日曜・祭日/10:00～17:00

定休日:毎月29/30/31日(※毎月29日は申込みのみ受付けます。)

〒362-0074 上尾市春日1丁目4番16号

TEL.048(775)2161

2010 情報



区域での車両通行止めとなる
ご理解・ご協力をお願いします！
暑い夏の思い出づくり。ゴミは
環境美化にもご配慮ください！

自動車大学校 ジャンボリー 2010

7月11日(日)開催！

会場（ニューシャトル丸山駅前）
ラシックカー・レーシングカー・カス
モ・ラジコンドリフトコーナー、白バ



**祭り
開催！**
（雨天）
■神輿・流し踊り：18時～
場所：「原市小学校前」
交差点付近
■花火大会：19時30分～
見学場所：原市小学校下の校庭
（車・自転車等のご来場はご遠慮ください）
■主催：原市花火大会実行委員会



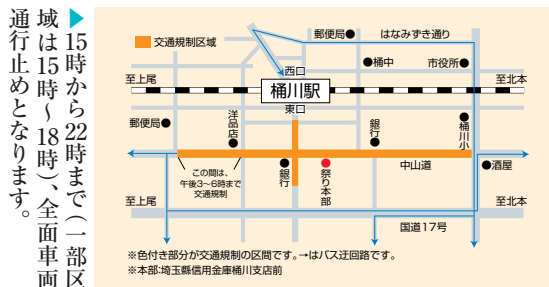
桶川祇園祭

7月15日(木)・16日(金) 開催！

■時間：15時～21時



●開催日には交通規制が実施されます●



■主催：桶川祇園祭祭典委員会
■お問い合わせ：桶川市産業観光課 TEL.048-786-3211

旧中山道を舞台に桶川市の5地区が主体となって執り行
なわれる「桶川祇園祭」。神輿・渡御、山車の引き廻し・曳き
合わせが沿道の観客を沸かせる。桶川の夏の風物詩です。

第16回 あげお花火大会

7月31日(土) 開催！

■時間：19時～

■会場：上尾市平方 荒川河川敷
（リバーサイドフェニックスゴルフ
クラブ周辺）

※雨天の場合は、8月7日(土)に延期

●開催日には交通規制が実施されます●



■主催：第16回あげお花火大会実行委員会
■お問い合わせ：上尾市観光協会 TEL.048-775-5917



町制施行40周年記念 2010伊奈まつり

8月21日(土) 開催！

■時間：15時～21時

■会場：伊奈町制施行記念公園

※雨天の場合は、8月22日(日)に順延

■主催・お問い合わせ：伊奈町観光協会 TEL.048-724-1055

町制施行40周年や町名の由来ともなった伊奈備
前守忠次公没後400年の記念の年！郷土の素晴ら
しさを再発見やふれあいを目的に行われます。恒
例の特産展や郷土芸能、子どもイベント、フィ
ナーレは3000発以上の華麗な打上花火が圧巻！

さいたま水上公園 プールOPEN!

7月10日(土)・11日(日)

7月17日(土)～8月31日(火)まで開園

■開園時間：9時～17時(7/17～8/16は18時まで)

「さいたま水上公園」のプールがオープンします。流水
プール、スライダープール、造波プール、こどもプールな
ど、7つのプールがあります。イベントも開催しますの
で、みんなで遊びにきてね！

■水上ボール…土日・祝日及び8月12日(木)・13(金)

■キッズてこぎボートレース(小学生対象)…7月27日(火)

■親子てこぎボートレース(未就学児・保護者対象)…8月10日(火)

■忍者水上走り(小学生対象)…8月6日(金)、8月27日(金)

■お日様と楽しくアクアビクス…8月の毎週水曜日

★入場券（同一券）の半券3枚で平日無料招待券1枚プレゼント（ファミリー券・回数券は除く）
★ウィークデーには招待券が当たる「ちょこっとラッキーナンバー」、「キーワードを探せ!!」を
開催！（8月12日・13日を除く）

■交通：電車・バス／上尾駅東口から大宮駅行きバスで「上尾運動公園」下車・徒歩15
分(夏休み期間中は、上尾駅東口から直通バスが運行)車／国道17号・愛宕交差点から
がんセンター方向へ500m

※土日は混雑が予想されるため、公共交通機関をご利用ください。

■お問い合わせ：さいたま水上公園 TEL.048-773-6711



ソニックシティ 夏休みちびっ子広場2010

～夏休みはソニックシティで楽しくすごそう！～

- ★キックターゲット
（協力：大宮アルディージャ）
- ★けいさつ展コーナー
- ★手作り工作コーナー
- ★ふわふわ
- ★せせらぎコンサート
- ★メロディーペット
- ★アメリカントレイン など
（雨天の場合は催事を縮小する場合があります）

■日 時：7月24日(土)・25日(日) 10時～15時30分

■場 所：大宮ソニックシティ
イベント広場・第1展示場・鐘塚公園

■入場料：無料

（一部の催事については参加費が必要な場合があります）

■お問い合わせ：財団法人埼玉県産業文化センター
TEL.048-647-4034



ご入会のご案内

入会資格 16歳以上の方 以下の方のご入会・施設利用はお断り申し上げます。
○医師により運動を禁止されている方 ○まわりに迷惑をかける恐れのある方
○伝染病疾患を治療中の方 ○暴力団関係者 ○刺青・タトゥーのある方

申込期間 毎月1日より29日までの営業開始時間～終了1時間前まで。
日・祝日も受け付けています。

入会手続きに必要なもの

入会金
キャンペーン中
10,500円

月会費
1ヶ月分 ※1
又は1.5ヶ月分

**入会
事務手数料**
2,100円

証明写真1枚 ※2
カラーのもの
タテ3cm×ヨコ2.5cm

印鑑
金融機関の
お届け印

金融機関の口座番号
通帳又はキャッシュカード等

指定金融機関名：
埼玉りそな銀行・りそな銀行・武蔵野銀行・
埼玉県信用金庫・ゆうちょ銀行

※1 1.5ヶ月とは16日以降に入会され、当日から施設利用を希望される方に適用されます。
※2 証明写真は6ヶ月以内に撮影したもの。（スナップ写真不可）この顔写真がそのまま会員証に
貼付されます。※入会手続きに必要な物は全て揃っていないと受付できませんのでご注意ください。

**フィットネス
メンバーコース**

営業時間中いつでもご利用頂けます。

フルタイムメンバー
月会費 10,500円

平日の昼間ご利用頂けます。

デイトタイムメンバー
月会費 7,350円

平日の午後ご利用頂けます。とってもリーズナブル！

アフタヌーンメンバー
定員制 月会費 5,250円

平日の夕方からラストまでご利用頂けます。

イブニングメンバー
おすすり！ 月会費 8,400円

平日夜からラストまでご利用いただけます

ナイトメンバー
NEW 月会費 5,450円

土・日・祭日の営業時間中いつでもご利用頂けます。

ウィークエンドメンバー
月会費 6,300円

ライフスタイルに合わせた5つの
コースより、ご自身にピッタリの
効果的トレーニングをお楽しみ下さい。

利用時間	平日	土曜	日・祭日
フルタイムメンバー	10:00～23:00	10:00～22:00	10:00～18:00
デイトタイムメンバー	12:00～19:00	※土・日・祭日はご利用いただけません。	
アフタヌーンメンバー	16:00～20:00	※土・日・祭日はご利用いただけません。	
イブニングメンバー	18:00～23:00	※土・日・祭日はご利用いただけません。	
ナイトメンバー	21:00～23:00	※土・日・祭日はご利用いただけません。	
ウィークエンドメンバー	※平日はご利用いただけません。 土曜 10:00～22:00 日・祭日 10:00～18:00		

※記載の料金は全て税込料金です。

カラダを鍛え、ココロを癒す…おとなのリセット空間

上尾スウィンフィットネスクラブ

上尾スウィンフィットネスクラブ

検索 <http://www.ageo-swin.co.jp/>

受付時間

月～金曜日／10:00～23:00 土曜日／10:00～22:00 日曜・祭日／10:00～18:00
休館日：毎月30/31日（※受付は営業終了の1時間前まで。）

上尾商工会議所 9 あびお7月号

あげお IT 商店会 “とくだね館” <http://www.ageonet.jp>



TEL.048(775)2333

〒362-0074 上尾市春日1丁目4番16号



ふるさと自慢
カザフ・サキブさん(34)
北本市在住
(株)ニッポン・インターナショナル
代表取締役
パキスタン出身

東はインド、西はイランと国境を接するパキスタン・イスラム共和国。北端には世界の屋根・カラコルム山脈が連なり、国土の中央を流れるインダス川流域にはモヘンジョダロやタキシラ、ハラッパーなどの遺跡群が点在しています。

サキブさんの故郷・ラホールは、カラチに次いで国内2番目の大都市。パンジャーブ州の州都です。その歴史は古く、ムガル帝国時代の貴重な遺産が数多く残るため、「ムガルの庭園」とも称されています。

「カシミール地区をめぐるインドとの紛争が続きましたが、現在は穏やかな日々が続いています。2005年の大地震でも大きな被害はなく、ラホール国際空港を中心に道路が整備され、近代的なビルがどんどん建っています。2008年12月、結婚式のため10年ぶりに帰国したのですが、街の風景が全然違うので驚きました」

かつてムガル帝国の首都だったラホールは、周囲を城壁で囲まれ、外界と行き来できるのは12カ所に設けられた門だけだったとか。

「みんな平和を大切に思っていて、ラホールは、パキスタンで一番幸せな笑顔があふれる街なんです」

イスラム教で最大の行事がラマダン。1か月間、日中は断食し、夜に軽い食事を摂るだけ。ラマダンが明けると盛大なお祭りが開催され、ラホールの街は一層活気づきます。

「今年は8月11日からラマダンに入ります。人々の信仰の源であり、街の象徴でもあるのが、バードシャー



▲世界最大級の「バードシャーヒー・モスク」は1674年に落成。1度に10万人が礼拝できる



▲第5代皇帝・シャー・ジャハーンが1642年に築いた「シャーラマル庭園」は、ラホール城壁とともに、1981年、世界文化遺産に登録された

ヒー・モスクです。ラマダンが明けると、みんなでごちそうを食べてお祝いします。パキスタン料理はインド料理とほとんど一緒で、豚肉とアルコールは一切口にしません。チキンやマトン、ビーフのカレー(ナンで食べる)、バリアニ(チキンを使ったスパイシーな炒飯)などがポピュラーで、チャイ(紅茶)もよく飲みます」

パキスタンの大学を卒業した後、日本語と国際経済を学ぶために桜美林大学へ留学したサキブさん。日本にきてから13年。結婚を機に、昨年10月に日本国籍を取得。今年1月に北本市へ引越して、現在、奥様・フィーザさん、長女・ファージャちゃん(1歳5か月)の3人で暮らしています。

「大好きな日本に住んで、家族みんな、本当に幸せ。仕事も順調で、毎月50~60台の中古車を扱っています。もう1軒、パキスタン料理の店を開くのが、これからの私の夢です」

■中古車の輸入・輸出販売!
株式会社 ニッポン・インターナショナル
上尾市領家5-3 TEL.048-726-5191
http://www.nippon-international.com

丈夫で燃費がよい日本車のクオリティに惚れ込んだサキブさんが、2007年3月に開業。領家工業団地の一角に事務所があります。クルマを売りたい方・買いたい方、お気軽にご連絡ください!

(古物商許可No.431320018765)



三協書店
上尾市領家5-18
TEL.048-771-0167

「私がおすすめします」三井田社長
伝えるために大事なことは、それは自分自身が、まずしっかりと理解することです。自分がわかっていないと相手に伝えるはずがないからです。その「伝える力」を、どのように高めていったら良いかを紹介した一冊です。

今月のおすすめの一冊

「話す」「書く」「聞く」能力が仕事を支える!
伝える力
池上 彰 Akira Ikeda

50万部突破!

●タイトル/伝える力
●著者/池上 彰
●発行所/PHPビジネス新書

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。

2010プロ野球イースタン・リーグ公式戦
埼玉西武ライオンズ対湘南シーレックス
(横浜ベイスターズ)

プロ野球の醍醐味、スピードとパワーを身近な場でお楽しみください。

■7月31日(土) 午後1時試合開始(午前11時開場予定、雨天中止)

■上尾市民球場(上平公園内)

●7月1日(木)から30日(金)まで
下記発売所にて前売券発売中!
※発売時間: 9時~17時(売り切れ次第締め切りとなります)

■前売券発売場所
上尾市民球場、(有)横田運動具店、リカー館スタ、ローソン北上尾店、上尾市観光協会、上尾市文化センター、イコス上尾、上尾市コミュニティセンター、市民体育館

■主催・お問い合わせ:(財)上尾市地域振興公社 TEL.048-776-3311

	発売券種	当日料金	前売料金
内野席	大人	1,000円	800円
	小・中学生	600円	400円
外野席	共通	400円	—

●未就学児は無料です。
●当日券は上尾市民球場で10時から発売開始

お見積り・ご提案・診断「完全無料」車検前に総額がわかる!

クルマを預ける必要ナシ

お見積り時間 20分

車検ご予約のお客さまに限り

オイル交換 半額

軽自動車の場合
この内容で、税込車検総額

45,530円~

追加整備が不要な場合の金額です

アゲオ車検・アフターサービス実施中
車検完了後、6ヶ月以内に**無料で点検**を致します。

地元・上尾市で皆さまのおクルマを修繕して45年
上尾自動車のアゲオ車検

1.うれしい安全無料見直し
車検前に安全診断(一発全通)のために必要な整備を無料で行います。

2.車検の立ち会い無料
お家で車検に立ち会いたくない方は、車検当日、お車をお預かりいたします。

3.車検の指定民間車検工場
おクルマが安全で快適に走ります。

クルマの安全を第一にプロの整備士がチェックしたあと、真実を告げ、おクルマの状況や、必要な整備内容をお見聞とともに、詳しく分かりやすくご説明いたします。ご不明な点は何なりとお訊ねください。

上尾自動車は、車検費用にクルマ持ち込み代なく、その場で車検検査が行なえる「指定民間車検工場」。だから事前のご予約で、その日のうちに車検を終わらせる事が可能です。

主な車種	軽自動車(4人乗)	普通車(5人乗)	軽トラック(2人乗)	普通トラック(2人乗)	バス(10人乗)
車検料	5,150円	7,600円	5,150円	7,600円	7,600円
整備料	3,150円	3,150円	3,150円	3,150円	3,150円
合計	8,300円	10,750円	8,300円	10,750円	10,750円

※1.グレード等により異なる場合があります。軽トラックの場合、車検料の「車検料」を別途ご請求いたします。また、RV車、1800cc(キャブオーバー)、ダブルタイヤ車は別途追加料金が必要となりますので、お問い合わせください。

○修理・整備が必要な場合は、別途工費・部品代が必要となります(あらかじめお見聞いたします)。

○上記の車種以外の料金はお問い合わせください。

新車・中古車販売
Volvo Cars 正規ディーラー
(ボルボスウェーデン)
ダイハツ工業 正規工場

大規模修繕・塗装サービス
最新設備もあわせて
◆ボルトスウェーデン
◆最新設備もあわせて
◆フレーム矯正など最新技術
◆最新の塗装技術もあわせて

保険見直し受付中
小型貨物車の車検もおまかせください

車検のお問い合わせ・ご予約は、受付時間/土・日も予約OK!! AM9:30~PM8:00(月曜・祝日定休)

上尾自動車工業株式会社

〒362-0064 上尾市小敷谷724(領家工業団地内)

TEL.048-725-2222(代)

※車検のお問い合わせ・ご予約の際は、お手元に「車検証」をご用意いただくとスムーズです

上尾自動車工業株式会社

〒362-0064 上尾市小敷谷724(領家工業団地内)

TEL.048-725-2222(代)

※車検のお問い合わせ・ご予約の際は、お手元に「車検証」をご用意いただくとスムーズです

ホームページ: www.ageji.com

Eメール: seibi@ageji.com

フレッシュあげおの 夢と希望をもって、日本そして世界を翔る!

会社訪問 釣りエサのトップメーカー マルキユー



■



■



■



■



■ 本社・玄関前にて。宮澤社長と和久津さん

今年で創業100周年!

マルキユーの歴史は、1910年(明治43年)、㊦小口製肥合資会社(長野県岡谷市)の㊦大宮支店開業から始まります。製糸工場の副産物であるカイコのさなぎを加工処理する会社でした。1938年に独立し、㊦小口油肥株式会社(初代社長・宮澤政吉翁)として組織変更。当時はさなぎを原料に養魚・養鶏用の飼料、食用油を製造販売していました。釣りエサで新境地を拓いたのは1967年。海外市場への進出、製造部門の近代化を推進し、1978年にトップメーカーとしての地位を確立。1984年、マルキユー株式会社に社名変更。1994年、桶川市・東部工業団地(現在地)に新工場を竣工し、本社機能に移転拡充しました。同社を訪ね、代表取締役社長・宮澤政信さんにお話をうかがいます。



▲約700種類に及ぶ原材料の中で、カイコのさなぎは特別な存在。100年培った独自の加工技術の粋が活かされている



▲佐藤浩司工場長にご案内いただき、興味津々の工場見学



▲原料倉庫→製造ライン→在庫・出荷に至るまで、自動オンライン化による一貫生産体制。箱詰された製品が次々とパレタイザー(積載ロボット)によって仕分けされ、パレットに積まれてロータリーラック(自動倉庫)へ送られる。在庫能力はパレット2000枚(6万ケース)。1日に平均3000ケースを出荷

和久津 今や釣りエサの代名詞となった「マルキユー(まるきゅう)」は、開業時の屋号だったのです。創業100年という歴史の重みと社業への誇りを感じます。宮澤 私たちが100年間使い続けているカイコのさなぎは、マユもさなぎも価値あるものとしてムダなく利用されています。「天然素材と食品素材へのこだわりはもちろん、環境にも配慮した釣りエサづくり」——技術も進化し、原料も多彩になり、新製品が続々と開発されていますが、釣りエサづくりに対する思いは、さなぎと接してきた日々のまに、これからもずっと変わることはないでしょう。

環境保全と釣り文化の創造

和久津 マルキユーの釣りエサは世界中で愛用され、2003年、中国に「丸九(天津)釣具有限公司」開設。社歌に込めた「めざせ世界へ」(先代・江戸家猫八師匠・作詞)



の夢と希望が現実のものとなりました。宮澤 ここまでこられたのは、関係者各位のご支援、釣り人の皆様のご愛顧の賜物です。淡水魚用から海釣り用のエサへ、ソフトルアーやウェア、ロッドなど新分野への挑戦も、人との出会いから始まりました。まさしく「事業は人なり」です。これからも「社内満足」「顧客満足」「社会満足」の「三方よし」の企業経営を推進し、豊かな環境と釣り文化を後世に伝えていくことが、社長としての私の使命と考えております。

■8/28(土)「マルキユー感謝祭」開催!

マルキユー本社・桶川工場では、1995年から「マルキユー感謝祭」(夏祭り)を毎年開催。社員全員で趣向を凝らし、金魚釣り堀、金魚すくい、ステージ演奏など楽しい企画が目白押し! わたあめ、たこ焼きなど模擬店も多数出店! 今年は8月28日(土)16時~20時に開催決定! ぜひご来場ください!



▲広大な駐車場で開催される「マルキユー感謝祭」は、社員手づくりの地域交流イベント



▲1階にある充填・製袋ラインの作業風景。1日で最大10万袋の生産能力を誇る



▲今年2月24日、大宮・パレスホテルにて「100周年記念祝賀会」が開催されました

INFORMATION

■マルキユー株式会社
本社・桶川工場/桶川市赤堀 2-4
TEL.048-728-0909(代)
http://www.marukyu.com
■聞き手/和久津 愛さん(フレッシュあげお)



上尾脳神経外科クリニック



脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。MRI、CT随時受付

このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方角付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
- …等の相談、指導を行います。



- ◎初診随時受付
- ◎各種保険取扱
- ◎労災指定・生活保護指定・結核予防指定



診療科目	脳神経外科・神経内科		内科・外科		リハビリテーション科			麻酔科	ペインクリニック
診療時間	月	火	水	木	金	土	日		
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	／		
15:00~18:30	○	○	○	○	○	※	／		

※土曜午後は14:00~16:30まで/休診は日曜・祝日

上尾市本町1-3-16
TEL:048-776-8800(代)
FAX:048-776-8821

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

実務に最適!! 企業の繁栄と会計知識の向上に (社)上尾法人会 簿記講座のご案内

新入社員・経理事務等経験の浅い方を対象とした、実務に役立つ講座です。一般的な取引の仕訳、補助簿や元帳の記帳、試算表の作成など簿記と企業会計の知識習得と実務に活かせる講座です。

日時 8月9日(月)・10日(火) <2日間とも10:00~16:30迄>
会場 上尾市文化センター「201号室」

講師 文京学院大学講師 税理士 野口邦雄 氏

参加費 会員 3,000円(1名)・非会員10,000円(1名)

定員 40名(定員になり次第締切) 後援 上尾商工会議所

お申込み・お問合せはこちらまで (社)上尾法人会 TEL.776-2573

埼玉県立中央高等技術専門学校技能講習のご案内 ～在職者の方を対象とした『技能講習』の受講生を募集します～

『AutoCAD』は、建築・機械・設備など、様々な分野で広く使われているCADソフトです。平面図の作図を通して、基本操作の習得を目指す講習です。

【講習名】AutoCAD基礎 (建築系)

【日時】 9月 9日(木)・14日(火)・16日(木)・21日(火)
28日(火)・30日(木)・10月5日(火)・12日(火)
(各日とも18:30~21:30) ※全8日間

【受講料】 4,000円(別途テキスト代)

【募集期間】 8月1日(日) ~8月10日(火)

【実施場所】 埼玉県立中央高等技術専門学校(上尾市戸崎975)

【お問合せ先】 埼玉県立中央高等技術専門学校 技能講習担当 TEL.781-3241

商工会議所の7月無料相談日

法 律

● 7日(水) 午後1時30分~4時30分

弁護士 藤木 孝男

● 21日(水) 午後1時30分~4時30分

弁護士 福地 輝久

※事業上の契約トラブル、消費者金融など

金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など

人的トラブル、相続・遺言等

労 務・年 金

● 20日(火) 午後1時30分~3時30分

社会保険労務士 増山 勝利

※労務管理、就業規則、年金相談、助成金申請、解雇等

の労働問題、安全・衛生、社会・労働保険全般

税 務

● 9日(金) 午後1時~4時

税理士 片桐 邦夫

※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、

仕訳、申告等

金融(政府系金融機関)

●政策公庫/ 6日(火)・20日(火)・27日(火)

※時間は、午後1時~4時

※法律相談は、電話予約にて申込み

当日午前9時より受付、先着9人(1人

20分)で連続の相談は不可

『上尾一店逸品運動』参加店募集!

上尾市の商業活性化のためには、店舗が自らの特色、個性、魅力をいま一度見つけ直し、消費者にアピールすることが必要です。

店舗の魅力を具体的な商品という形で表現した「逸品」を発掘・開発し、消費者に伝えていく活動が『上尾一店逸品運動』です。そこで、上尾商工会議所ではお客様にお買い上げいただいて、充分満足感を与えられる自慢の商品・サービスを募集します。この機会に、広く『逸品』をPRしませんか?

【主催】 上尾商工会議所

【対象】 上尾商工会議所食品部会、商業部会、観光・飲食業部会に所属する会員事業所。または協力団体所属会員で、『上尾一店逸品運動』の企画を遂行していただける店舗(事業所)。

【逸品登録数】 40品予定<1店舗(1事業所)複数登録可。ただし申込多数の場合は、1品のみとさせていただきます。>あびお9月号に掲載。

【期間限定スタンプラリー】 平成22年9月1日(水)~9月30日(木)

【参加登録料】 会員事業所→1品につき 10,000円(税込)

非会員事業所→1品につき 35,000円(税込)

【申込方法】 所定の申込用紙に記入の上、7月20日(火)までにお申込ください。

申込順につき申し込みはお早めに!

【お問合せ・お申し込み】 上尾商工会議所 〒362-8703 上尾市ニツ宮750番地
TEL: 773-3111(代) FAX: 775-9090

企業人権啓発セミナー 埼玉講座

期 日 7月21日(水)
13:30~16:45

会 場 大宮ソニックシティ 国際会議室

内 容 第1部(13:40~15:00)
「部落の歴史と埼玉の同和問題について
~差別といじめのない社会をつくるために
どうしたらよいかを共に考える~」
講 師 東日本部落解放研究所
副理事長 吉田 勉 氏

第2部(15:15~16:35)
「職場のいじめとパワーハラスメント防
止のヒント」
講 師 カウンセリング・オフィス プリズム
臨床心理士・社会保険労務士 桶井 美和子 氏

参加費 4,000円

お問い合わせ 埼玉人権啓発企業連絡会

(東京ガス(株)埼玉支店内)

事務局 TEL.048-838-0143

青色申告のみなさんへ 源泉所得税納付指導会

1月~6月迄に支払った給料及び専従者にかかる源泉税の納付期限は、本年7月12日(月)です。次のとおり相談会を実施します。源泉税がかからなくても納付書は、必ず税務署に提出することになっています。

期 日 7月8日(木)・9日(金)
時 間 9:30~11:30
13:30~15:30

会 場 上尾商工会議所 会議室

ご持参いただくもの

源泉徴収簿・納付書・帳簿

お問い合わせ 上尾商工会議所

業務支援センター TEL.773-2391

臨時休業のお知らせ

商工会議所は、8月13日(金)に会館消毒を行います。これに伴い当日は臨時休業とさせていただきます。

踏みだそう 新たな企業展開へ! 6日間の短期集中講座 個別対応

経営革新塾開講

「新しいことにチャレンジしたい」「新事業展開を実現し、さらなる飛躍を図りたい」
このように真剣に考えている経営者や後継者の方は多くいらっしゃると思いますが、今まで養ってきた経営ノウハウや技術を活かして新たなビジネスに向かうこと「経営革新」が必要になってきます。そこで、自社の持っている強みを引き出し、どう変革へ結びつけるかを学んでもらうのが、この経営革新塾です。
新たな挑戦に向けて行動(アクション)を起こしてみませんか?

基礎編 8/21(土)・28(土) 実践編 9/4(土)・11(土)・18(土)・25(土)

全6回 毎週土曜日の開催 基礎編は午後1時30分~午後4時30分 実践編は午前10時~午後5時

会 場 ●上尾商工会議所 3階 大会議室

定 員 ●30名(定員になり次第締め切ります)

受 講 料 ●5,000円(消費税込・全6日間・資料代含む)

講 師 ●ビジネスブレイン株式会社

代表取締役・中小企業診断士 宮本 芳昭 氏

他に、作成支援パートナーの中小企業診断士4名による 個別対応方式

対 象 ●現在、事業を営んでおりチャレンジ精神のある二代目、若手後継者及び経営の活性化を考えている経営者、経営幹部など。

申 込 方 法 ●申込書に必要事項をご記入の上、直接窓口もしくはFAXにてお申込ください。

お問い合わせ・お申し込みは
TEL/048-773-3111 FAX/048-775-9090

上尾商工会議所 中小企業相談所
〒362-8703 上尾市ニツ宮750

●主催 上尾商工会議所・日本商工会議所 ●共催 桶川市商工会・伊奈町商工会 ●後援 埼玉県県央地域振興センター

●経営革新塾カリキュラム

日程	テーマ・内容
基礎編 1日目 8/21(土)	I. 楽しい経営を目指す! ・厳しい経営環境変化の要因分析 ・今後の経営環境研究 ・自分と人を喜ばす「生きがい」を探す
2日目 8/28(土)	II. 戦略が経営を変える! ・「生きがい」の実践で誰に貢献する ・経営革新承認事例の研究 ・「生きがい」共有で「経営理念」「戦略」の価値
実践編 3日目 9/4(土)	III. 自社を再確認する ・承認企業のご紹介 ・日本政策金融公庫「承認企業の金融面メリット」紹介 ・「自社再確認シート」の記入 ・組織単位で「SWOT分析」
4日目 9/11(土)	IV. 革新の目標設定 ・当社の「チャンスはなにか」 ・「チャンス」の事業化の可能性 ・当社の革新「テーマ」設定
5日目 9/18(土)	V. ビジネスプランの作成 ・革新「テーマ」に基づく実行計画検討 ・フォームに「売上・経費・投資・利益・資金」を記入 ・実行可能性の再検討と個別簡易チェックー1
6日目 9/25(土)	VI. 革新計画書の作成 ・申請書フォームに転記、作成 ・実行可能性の再検討と個別簡易チェックー2

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

景気回復の兆しも実感できず 仕入価格の上昇・高止まりによる影響を懸念 ＝第1四半期景況調査報告＝

商工会議所では、四半期ごとに実施している中小企業景況調査（管内製造業17社）の調査結果〔平成22年4月～6月〕をまとめ、全国ロボ調査（全産業対象早期景気観測）と比較しました。

売上について景況調査では、前年同期（H21年4月～6月期）と比べ「増加」9社、「減少」5社、「不変」3社となり、来期の見通し（H22年7月～9月期）については、「増加」8社、「減少」4社、「不変」5社となっています。今回の調査では、前年同期・来期の見通しとも、半数の企業が増加になっています。全国的に見ても製造業を中心に景気の持ち直しの動きがあり、管内製造業にも見受けられます。しかし、その多くの企業については、以前の売上にはまだ程遠く厳しい経営環境は変わらず楽観視できない状況です。全国ロボ調査で建設業は、政府の住宅エコポイント特需で住宅建設、リフォームを中心に多少動きが出てきています。しかし、このまま公共工事が削減され続けてしまうと、人件費等経費削減で急場をしのいできたが廃業も選択肢に入れなければならないとの悲痛な声も寄せられています。

製造業では、受注状況も回復傾向にあり、業況悪化に歯止めがかかったという声の一方、鋼材価格等原材料の値上がりにより、他の原材料を抑えることにより採算を何とか維持するなど苦しい経営環境を強いられています。

卸売業は、天気の影響により野菜価格の高騰、燃料油の仕入価格の上昇など販売価格への価格転嫁ができず経営を圧迫。今は新規顧客の獲得よりも既存顧客のサービス需要の掘り起しが優先課題です。また、小売業ではゴールデンウィークが好天に恵まれドライブグッズの売上が好調、美術・宝飾・時計等の高額商品に僅かながら売上回復の兆しが見えてきています。

サービス業では、運送業の貨物量や輸送量に改善の兆しが出てきています。一方、飲食店では、昼の売上は安定しているが、夜の客足が非常に悪くなっています。来店客数は増加傾向にありますが、消費者の低価格志向は強く価格競争が激化し、客単価の低下傾向はますます強くなってきています。

製造業を中心に着実に持ち直しの動きが続いています。しかし、景気回復の自律性はまだ乏しく競争激化による低価格受注や消費者の低価格志向を意識した値下げ競争により採算面でも厳しい状況が続いており、景気回復はまだ実感できないとの声が多く寄せられています。今後、急激な円高、宮崎県における口蹄疫の影響拡大など懸念材料もあり、先行きは不透明な状況が続くと予想されます。

全会員事業所を巡回中です！



商工会議所では、平成22年度重点事業として全会員事業所巡回運動を展開しています。日頃の経営のお悩みや商工会議所に対するご要望ご意見等お伺いさせていただければ幸いです（特定商工業者には併せて法定台帳データの確認をさせていただきます）。

上尾商工会議所青年部News vol.34 温故知新 ～矜持の絆で上尾“志民”の風となれ～

●5月定例会（通常総会）

5月25日商工会議所にて5月定例会（通常総会）を開催。総会では、平成21年度の事業報告、収支決算報告が承認され、無事に平成21年度が終了しました。また、この総会において平成23年度会長予定者に佐藤充宏君が全会一致で承認され、充実した活動がまたスタートします。



5月定例会 担当総務委員会

委員長 本田貴久（南ニュープランニング）
副委員長 小田川 真（南オダガワ）
運営幹事 島村典泰（島村電業㈱）
委員 小川明仁（小川企画）・小林裕一郎（㈱ニチネン）・鈴木晃一（鈴木晃一登記測量事務所）
田代一実（㈱田代水道設備）・新堀策史（南ダスキン上尾）・渡部高大（㈱万力）

●2010フレッシュあげお

一日駅長に任命・駅からハイキングでお出迎え

6月6日（日）フレッシュあげおの澤田安里紗さんがJR上尾駅から一日駅長に任命されました。増田愛弓さん、和久津愛さんは駅からハイキング参加者を笑顔でお出迎えしました。



担当広報委員会

委員長 矢嶋啓明（㈱矢島園）
副委員長 小林 正（駿河屋）
運営幹事 山根裕規（創作DININGBAR 庵iori）

委 員

秋山博和（㈱サンスイ）・黒須喜美雄（㈱黒須）
高沢 英人（南エイト）・中込英久（㈱上尾サービスセンター）
中村 聡（㈱藤仁会藤村病院）・藤波英樹（南タケル機材）

設備資金貸付については、当初2年間の貸付利率が0.5%低減されました！

小規模事業者の資金調達を支援します!! マル経融資制度

こんな時に…上尾商工会議所までご相談ください。

運転（利率1.85%）

・商品・材料の仕入れに
・買掛金や手形の決済をしたい
・外注費の支払い…etc

設備（利率1.35%＝基本金利1.85%-0.5%） 《最初の2年間に限り》

設備資金貸付のみ平成22年9月30日貸付分まで、当初2年間利率0.5%低減が適用

・機械・事業用車両等を購入したい
・店舗・工場など改装等…etc

※利率は平成22年6月9日現在

★ご融資額 1,500万円以内

★ご返済期間

運転資金 7年以内（据置1年可）

設備資金 10年以内（据置2年可）

※申込条件、必要書類等詳しくは商工会議所までお問い合わせください。

一日公庫のご案内

日時 7月13日（火）
午前10時～午後4時
（受付は午後3時迄）

会場 上尾商工会議所 3階 大会議室
※ご相談希望のお客は、商工会議所までご予約ください。

上尾商工会議所広報紙

あぴおに、広告を掲載してみませんか？

市民生活と企業経営の橋渡し役として、きめ細かな情報を提供している上尾商工会議所の広報紙「あぴお」に広告を掲載してみませんか？企業紹介、販売促進・売出し情報、求人広告など、あなたの企業に必ずお役に立てることと思います。是非ご利用ください。

発行 毎月1日、13万部
規格 タブloid判 16頁 オールカラー
配布 ポスティングによる全世帯配布（上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、さいたま市の一部）
申込 TEL又は、FAXでご連絡ください。締切は原則1ヶ月前とします。

広告掲載料（1ヶ月）

（単位、円・消費税込）

規格（サイズ・単位mm）	会員料金（税）	非会員料金（税）
1コマ	15,750（750）	28,350（1,350）
2コマ	30,450（1,450）	43,050（2,050）
4コマ	52,500（2,500）	77,700（2,500）
8コマ	100,800（4,800）	126,000（6,000）
12コマ	147,000（7,000）	172,200（8,200）
16コマ	189,000（9,000）	226,800（10,800）
40コマ	378,000（18,000）	441,000（21,000）

<割引・割増>

- ◆版下データ提出割引 10%
- ◆長期連載割引（6ヶ月未満 5%、6ヶ月以上 10%）
- ◆1面掲載割増 20%、16面（最終面）掲載割増 10%

お待ちしています！



お問い合わせは 上尾商工会議所 ☎048-773-3111

短納期・低価格・高品質！おまかせあれ！

総合印刷
OA用品

お客様の「こまった！」を解決します
必要な部数だけ印刷して
即納します！



帳票&伝票
事務用伝票
チラシ
マニュアル
カタログ

定期刊行物
会社案内
記念誌
はがき
名刺
3Dパネル

各種看板
コピー用紙
感熱用紙
トナー
ドラム
OAリボン

磁気記憶媒体
フロッピーディスク
事務消耗品
文具
その他

精密 情報化ビジネス

営業本部 上尾市本町6-1-28
TEL. 048-771-3657 FAX. 048-775-9196

http://www.infojb.co.jp

お気軽にお問い合わせ下さい

スーパーポステイング

定期ポステイング
3.5円
（折り別30銭）

一緒に貼ればさらにお得
同時ポステイング
2.8円
（一度に3枚までしか貼りません）
一業者一社制

こんな時代だからこそ
より安く！より確実に！より早く！
を実現しました

2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。



ポステイングスタッフ募集!!

資格：25～60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
給与：出来高制（委細面談） ※中高年・主婦の方、大歓迎です
勤務：①契約社員 ②請負（稼働日数は自由に選べます）

総合広告代理店／お気軽にお問い合わせ下さい

SLS (株) 埼玉ロジスティックス TEL 048-726-9240
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

ロータリークラブ・ライオンズクラブ 新会長をご紹介します

地域への様々な奉仕活動を展開しているロータリー・ライオンズ・ライオネス各クラブの会長が7月から交代しました。
新会長のもと、各クラブの一層の活躍が期待されます。



上尾ロータリークラブ 大塚 崇行
上尾西ロータリークラブ 大貫 等
上尾東ロータリークラブ 高橋 良吉
上尾北ロータリークラブ 今井 博幸



上尾ライオンズクラブ 水石 通
上尾中央ライオンズクラブ 三浦 昌三
上尾ライオネスクラブ 吉原 恵美子

※このコーナーに掲載中の『あぴおクイズ』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



労務年金 Q&A

【Q】勤務時間の減少で賃金が大幅に下がった場合や病気休暇で賃金が支払われない場合の社会保険（厚生年金及び健康保険）の保険料について説明してください。

【A】社会保険の保険料の決定方法には、入社時に決められる「資格取得時決定」、毎年7月に決め直される「定時決定」、賃金が大幅に変動した場合に改定される「随時改定」の制度があります。本稿では随時改定の概略を説明しますので、詳細は会社にお問い合せください。

- 随時改定は賃金が大幅に変動した場合に、届け出ることによって社会保険の保険料が改定される制度ですが下記の①～③まで、全ての条件に該当する必要があります。
 - 昇給（ベースアップ）、降給（ベースダウン）などで固定的賃金の変動した
 - 変動月から3ヶ月間に支払われた賃金の平均月額が、届け出ている賃金月額の間に一定額以上の差が生じた
 - 3ヶ月連続して勤務日数が17日以上あった
- 前項①の固定的賃金とは残業手当のように変動する賃金ではなく支給額や支給率が決まっている賃金で、固定的賃金の変動には以下のようなものがあります。
 - 昇給（ベースアップ）、降給（ベースダウン）による賃金の変更
 - 給与体系の変更（日給から月給への変更など）
 - 日給や時間給の基礎単価の変更
 - 請負給、歩合給などの単価、歩合率の変更
 - 家族手当や役付手当などの固定的な手当が付いた場合や支給額が変わった場合
- 時間給賃金は勤務時間が減少すると賃金が大幅に下がる場合がありますが、勤務時間の減少が原因で賃金が下がっても前項の固定的賃金の変動とはみなされず、随時改定の対象外で社会保険の保険料は改定されません。
- 次に病気休暇で大幅に賃金が減少した場合及び賃金が支払われない場合ですが、1項の①及び③に該当しなければ随時改定の対象外で社会保険の保険料は改定されません。



増山労務管理事務所 社会保険労務士 増山 勝利 TEL 775-0977

「身元不明相談所」開設のお知らせ

警察では、身元の分からないご遺体の身元を確認するため、身元不明相談所を開設します。ご家族の方で、事故などに遭遇している恐れがある、病気などを苦にして家出している等により、ご心配、お困りの方は当相談所へご相談ください。

日 時：8月2日（月）・3日（火）9時～17時
会 場：埼玉県警察本部 地下1階 特設相談会場（県庁第2庁舎地下1階）
お問合せ：埼玉県警察本部刑事部鑑識課（TEL.832-0110 内線4624）

<http://sai.realestate-agent.jp/>
物件ブログで不動産探し！毎日更新最新情報が満載！
アールイーさいたま

住まいのパートナー 株式会社 エステート白馬
〒362-8511 埼玉県上尾市谷津2-1-1 ショーサンプラザ（イトーヨーカ堂）5F TEL.048-775-3898 FAX.048-773-0108



No.28001 売地 北上尾駅徒歩15分 1,450万円 ★建築条件有り★閑静な住宅街★公園近く★整形地 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩15分 ●土地/110㎡(33.27坪) ●地目/畑●用途/第一種低層住宅専用地域 ●建ぺい率/50%●容積率/100% ●所在/上尾市井戸木 ※現況更地 間取り自由設計 大石北小学区	No.28002 新築 大型納戸付き新築 1,480万円 ★浴室乾燥機★キッチン排水新★ワイドバルコニー★カウンターキッチン★リビング隣接の和室 ●交通/JR高崎線鴻巣駅徒歩17分 ●土地/100.35㎡(30.66坪) ●建物/89.9㎡(27.19坪) ●間取/4SLDK(平成22年6月完成済) ●建価No./H21SHC108617 ●所在/鴻巣市箕田 内見可能!!	No.28003 新築 カースペース2台可 1,580万円 ★大谷小学校★南中学校★カウンターキッチン★リビング隣接の和室★ワイドバルコニー ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩44分 ●土地/127.91㎡(38.69坪) ●建物/91.63㎡(27.72坪) ●間取/4LDK(平成22年7月完成予定) ●建価No./SK40050152●所在/上尾市大谷中瀬井 住宅エコポイント対象物件	No.28010 マンション 人気の大宮駅 徒歩2分 マンション 2,080万円 ★オートロック★専用庭付き★室内大変綺麗にお使いです。 ●交通/JR京浜東北線大宮駅徒歩16分 ●専有/70.03㎡(21.22坪) ●バルコニー/14.5㎡(4.4坪) ●間取/3LDK(平成22年5月築) ●管理費/12,300円●修繕積立金/5,800円 ●所在/さいたま市大宮区大宮町 当社専任物件です。	No.28011 中古 平成築の中古住宅 980万円 ★平成22年5月リフォーム済み★全室6帖以上 ●交通/JR高崎線北上尾駅1.9km ●土地/104.47㎡(31.60坪) ●建物/94.4㎡(28.56坪) ●間取/4LDK(平成元年3月築) ●所在/上尾市大谷本郷 現在空室に付き、本日ご内覧できます。	
No.28004 中古 中古住宅 1,680万円 ★本下水対応★都市ガス、本下水★現在空室、いつでもご内覧できます。 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩15分 ●土地/100.18㎡(30.30坪) ●建物/89.9㎡(27.19坪) ●間取/3LDK+S(平成8年4月築) ●所在/上尾市中裏4丁目 リフォーム済み	No.28005 新築 収納充実新築戸建 1,780万円 ★フル二階付★納戸付★ワイドバルコニー★カウンターキッチン★浴室乾燥機 ●交通/ニューシャトル羽貫駅徒歩7分 ●土地/123.05㎡(37.22坪) ●建物/79.77㎡(24.13坪) ●間取/3SLDK(平成22年6月完成済) ●所在/北足立郡伊奈町寿1丁目 カースペース2台可	No.28006 売地 上尾駅12分 2,080万円 ★建築条件有り★富士見小学校★密接36坪★都市ガス★本下水★陽当たり良好 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩12分 ●土地/119.08㎡(36.02坪) ●地目/宅地●用途/第二種住宅地域 ●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/上尾市春日 ※現況更地 生活施設充実 施工例ご覧頂けます	No.28012 売地 土地約99坪 1,200万円 ★建築条件無し ●交通/JR高崎線桶川駅/バス15分徒歩2分 ●土地/32.7㎡(9.92坪) ●地目/宅地●用途/市街化調整区域 ●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/桶川市川田谷 ※現況古家有 再建築可能物件	No.28013 中古 人気の区画整理地 1,480万円 ★日出色小学校まで徒歩4分 ●交通/JR高崎線桶川駅2.2km ●土地/100.00㎡(30.25坪) ●建物/91.08㎡(27.55坪) ●間取/4LDK(平成13年10月築) ●所在/桶川市上日出谷 南6m道路に接道	No.28014 中古 敷地100坪住宅 1,500万円 ★物置付き★都市ガス、本下水 ●交通/ニューシャトル羽貫駅徒歩45分 ●土地/330.60㎡(100.01坪) ●建物/74.15㎡(22.43坪) ●間取/5DK(昭和57年6月築) ●所在/蓮田市根金 現在空室につきいつでもご内覧出来ます。
No.28007 売地 北上尾駅徒歩3分 2,500万円 ★建築条件無し★生活施設充実★43坪 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩3分 ●土地/143.14㎡(43.29坪) ●地目/宅地●用途/第一種住宅地域 ●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/上尾市中裏 ※現況古家有 中妻第一公園徒歩1分	No.28008 新築 7ラット35S新築住宅 2,780万円 ★カースペース2台★リビング隣接和室★区画整理地内★整形地 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩28分 ●土地/111.30㎡(33.67坪) ●建物/104.33㎡(31.56坪) ●間取/4LDK(平成22年7月完成予定) ●建価No./SK49034634●所在/上尾市山2丁目 大谷小学校・大谷中学校	No.28009 新築 全室南向き4LDK 3,280万円 ★都市ガス★本下水★カースペース2台 ●交通/JR京浜東北線大宮駅徒歩16分 ●土地/189.12㎡(51.16坪) ●建物/96.88㎡(29.31坪) ●間取/4LDK(平成21年11月完成済) ●建価No./SK49050760 ●所在/さいたま市大宮区上小町 カウンターキッチン 全室収納付	No.28015 中古 東南角地物件 1,580万円 ★スーパー徒歩5分 ●交通/JR高崎線北上尾駅バス10分 ●土地/125.38㎡(37.93坪) ●建物/100.19㎡(30.31坪) ●間取/4LDK(平成22年8月築) ●所在/上尾市中分 中々出ない5LDK物件	No.28016 新築 南道路整地物件 1,980万円 ★都市ガス、本下水対応 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩14分 ●土地/100.00㎡(30.25坪) ●建物/97.71㎡(29.58坪) ●間取/4LDK(平成22年9月完成予定) ●建価No./40050168 ●所在/上尾市平塚 主寝室8.5帖付	No.28017 新築 土地386坪の大型戸建 2,480万円 ★全室6帖以上★LDK16帖★南道路整地 ●交通/東武伊勢崎線加須駅4.4km ●土地/1277.03㎡(386.30坪) ●建物/113.44㎡(34.32坪) ●間取/4LDK(平成22年7月完成予定) ●建価No./40040269 ●所在/加須市町屋新田 庭先約50m

上記物件についての お問い合わせは **営業 5 課** 上記物件についての お問い合わせは **営業 1 課**

7月の運勢

風水コーディネーター：加藤 佳孝

九	星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満 年 齢		101・92・83	102・93・84	103・94・85	104・95・86	105・96・87	106・97・88	107・98・89	99・90・81	100・91・82
		74・65・56	75・66・57	76・67・58	77・68・59	78・69・60	79・70・61	80・71・62	72・63・54	73・64・55
		47・38・29	48・39・30	49・40・31	50・41・32	51・42・33	52・43・34	53・44・35	45・36・27	46・37・28
		20・11・2	21・12・3	22・13・4	23・14・5	24・15・6	25・16・7	26・17・8	18・9・0	19・10・1
運 勢		今月は変化に富んだ月です。何事においても状況を良く把握して、変化への対応を臨機応変にしてゆこう。何かと今月は目立ってしまいうので、行動や言葉遣いも控えめにしましょう。	運気が急速に落ち込む月です。時間と労力を無駄にしないように、一つひとつ考えながら進めていこう。自分を見つめ直す絶好の機会です。多くの人がたくさんの力を貰いましょう。	運気、充電中です。徐々に運気も良くなってきていますが、まだまだ低調です。勢い良く活動するには準備が足りません。先ずは基盤を出すことが先です。無理をするとせっかく出た芽も枯れてしまいます。用心して進めていきましょう。	運気上昇。何につけても大いに発展が期待出来る月です。まわりをうまく巻き込んで、一歩先行く目標に向かって行動しよう。早い決断が良い結果に結びつくでしょう。やり方を変えてみて、違った角度から状況を見るのも大切です。	なかなかの好調期です。公私共に良いことがあるでしょう。まわりを巻き込み、計画をしっかりと立て、目標に向かって邁進してゆこう。まわりが盛り立ててくれます。この強運を生かして、仕事に、プライベートに、大いに成果をあげよう。	先月からあまり変化のない月です。変化がないので好調だった人は無理に新しいことを手掛けずに、継続的に頑張っていこう。不調だった人は早く決着をつけ、次のステップへ進みましょう。来月に期待を持って努力しよう。	努力が報われる月です。しかもあまり目立ってはいけません。自重して控えめがちょうど良いです。何に対してもしっかりとした結果が求められます。大変な時ですが、将来の礎となる大切な時期なので努力してゆこう。	運気は悪くはないです。しかしあくまでも慎重に進めてください。まわりとの運気は最悪なので。相手を頼るのではなく、何事も自分で努力して進めていこう。まわりは言葉巧みに誘ってくるので要注意！	なるようにしかならない月です。努力しても大きな成果は期待できません。気合だけでどうにかなるものではありません。突発的な問題にも対応できるようにしておきましょう。いろいろな取り引きは、自分が十分納得のいくまで検討しよう。
		東	西	南	南	西	北	西	北	東
		ブルー	ホワイト	ゴールド	グレー	オレンジ	グレー	パープル	ブラック	ホワイト

①アレンジメント(2,500円)を4名様に

梅雨どきセール
苗・鉢オール
30%OFF

7月中

東京のお盆は7月です。
発送のご準備はお早めに

提供 Bonita 花の店 ポニータ

上尾市ニツ宮 978-3
営業時間/10:00~19:00 tel / fax. 776-8739

②“中華そば (680円)”又は“つけ麺 (730円)”1杯無料券を20名様

かつおだしが自慢の本格中華そば「くりの木」が提供するつけ麺は、他ではめったにない幅広のきしめんタイプ。もちっとした食感がたまりません。太麺・細麺が好みの方には、もちろん変更可能！これからの季節にピッタリのつけ麺をぜひご賞味ください。

定休日： 第2・3水曜日
駐車場： 22台分

提供 ぐり木

営業時間：11:30 ~ 15:00 伊奈町羽貫 898
17:00 ~ 22:00 tel. 699-2674

③お食事券(1,000円)を30名様

四季を通じて日本人であることの良さを感じられるお酒や、漁港直送の「新鮮魚」を使ったお料理を是非ご堪能ください。

営業時間：17:00 ~ 24:00
駐車場： 提携駐車場あり

<http://motoshi2.jp> 検索

提供 酒と魚 基(もとし)

上尾市宮本町 9-1
tel. 773-6880

あびお読者プレゼント

応募要領

- 応募方法／はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)
- 申込締切／7月20日(火)到着分までとします。
- 抽選方法／締切後に各プレゼントごとに抽選します。
- 発表／発送をもって発表に代えさせていただきます。
- 宛先／〒362-8703 上尾市ニツ宮750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選および発送にのみ使用致します。

読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの“読者登場・行ってきました”、10ページの“ふるさと自慢”のコーナー、などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

④お食事券(1,000円相当)を10名様

厳選された良質のうなぎを丹念に仕上げた伝統の味を是非ご賞味下さい。当店では、うなぎの他に川魚料理・天婦羅料理とメニューを豊富に取り揃えております。

定休日： 毎週水曜・第3火曜
営業時間：AM.11:00 ~ PM2:30
PM. 5:00 ~ PM9:00

提供 川魚料理 うなぎの松本

上尾市原市 3708-7
tel. 723-2471

⑤お食事券(1,000円)を10名様

中華酒家飯店 チャイニーズレストラン

昨年1月にオープン。宴会はご予算・お好みに合わせて承ります。2階は座敷席で80名までの宴会が可能です。

<おすすめ>
酸辣湯麺(スーラータンメン)780円人気No.1です
脆皮鶏(ツイピー) 980円

定休日：火曜日 駐車場：27台
営業時間：11:00~15:00
17:30~22:00(L.O.21:30)

提供 中国料理 翠蓮

上尾市米町 6-29
tel. 772-9327

⑥指圧30分無料券(3,000円相当)を5名様

おかげさまで6周年。みなさまに感謝の意をこめて「指圧30分無料券」を5名様にプレゼント致します。

反射区を刺激する足揉みと、全身の点穴(気の調整)および指圧・カイロマッサージ、贅沢なフットバスに、術後のお茶をご用意して、お待ちしております。

提供 このはな

伊奈町青 2-258
tel. 723-0015

<http://sai.realestate-agent.jp/>
物件ブログで不動産探し!毎日更新最新情報が満載!
アールイーさいたま 検索

住まいのパートナー ■社全日本不動産協会会員 ■社不動産保証協会会員 ■不動産免許/国土交通大臣(3)第5817号

株式会社 **エステート白馬**
〒362-8511 埼玉県上尾市谷津2-1-1 ショーサンプラザ(イトーヨーカ堂)5F TEL.048-775-3898 FAX.048-773-0108

忙しい方もいつでも気軽に資料請求できます。
24時間音声資料請求サービス
資料中の5桁の番号を、下記フリーダイヤルにてお知らせ下さい。
物件資料をFAX又は郵送にてお送りいたします。
No.00000 フリーダイヤル
0120-167-898

No.28018 中古 築3年 2,090万円

★南庭★ルーフバルコニー
★本下水★公道7m

- 交通/JR高崎線北上尾駅徒歩23分
- 土地/160.11㎡(48.43坪)
- 建物/90.67㎡(27.42坪)
- 間取/4LDK(平成19年築)
- 所在/上尾市錦町

駐車スペース2台分 全室2面採光

No.28020 中古 2世帯中古住宅 1,480万円

★本下水★カウンターキッチン
★閑静な住宅★カースペース

- 交通/JR高崎線北上尾駅徒歩20分
- 土地/137.84㎡(41.69坪)
- 建物/118.83㎡(35.94坪)
- 間取/5LDK(平成6年12月築)
- 所在/上尾市東町

角地 2世帯住宅

No.28025 売地 全16区画の開発分譲 830万円

★建築条件有り★建物フリープラン
★参考プラン有り

- 交通/JR高崎線北上尾駅徒歩3km
- 土地/143.26㎡(43.34坪)
- 地目/宅地●用途/準工業
- 建ぺい率/60%●容積率/200%
- 所在/上尾市大字堤崎

※現況更地 大谷小学校・南中学校

No.28026 売地 南西角地 1,080万円

★建築条件無し★住環境良好
★陽当たり良好

- 交通/JR高崎線桶川駅バス20分徒歩8分
- 土地/165.88㎡(50.18坪)
- 地目/宅地●用途/市街化調整区域
- 建ぺい率/60%●容積率/200%
- 所在/桶川市大字川田谷 ※現況古家有

好きなハウスメーカーにて建築可能です

No.28027 中古 全室6帖以上 1,180万円

★和室2部屋★全室南向き
★閑静な住宅地

- 交通/JR川越線北上尾駅バス18分徒歩10分
- 土地/101.44㎡(30.69坪)
- 建物/88.18㎡(26.67坪)
- 建ぺい率/60%●容積率/200%
- 所在/上尾市大字群吉

丸山公園近至

No.28019 新築 内見できます 2,180万円

★駐車スペース2台★2面採光
★サバールーム★システムキッチン
★開発による分譲地

- 交通/JR高崎線北上尾駅徒歩18分
- 土地/118.18㎡(35.74坪)
- 建物/89.91㎡(27.19坪)
- 間取/4LDK(平成22年5月完成済)
- 建確No./H21SHC109095号
- 所在/上尾市本町

換気暖房乾燥機 全居室ベアガラス

No.28021 売地 60坪の土地 2,050万円

★建築条件無し★閑静な住宅街
★前面道路6m

- 交通/JR高崎線桶川駅徒歩14分
- 土地/199.34㎡(60.30坪)
- 地目/宅地●用途/第一種低層住居専用地域
- 建ぺい率/50%●容積率/100%
- 所在/上尾市井木1丁目 ※現況古家有

マルエツ徒歩2分 大石小学校

No.28028 中古 ガレージ付戸建 1,890万円

★全室6帖以上★納戸有
★閑静な住宅地★現空

- 交通/JR高崎線北上尾駅バス10分徒歩2分
- 土地/116.74㎡(35.31坪)
- 建物/75.34㎡(22.79坪)
- 間取/4LDK(平成6年2月築)
- 所在/上尾市大字小敷谷

平成6年築

No.28029 中古 内外装リフォーム済 1,900万円

★ビルトインガレージ★システムキッチン新設
★洗面化粧台新設★現空★閑静な住宅街

- 交通/JR高崎線原駅駅徒歩22分
- 土地/100.03㎡(30.26坪)
- 建物/99.15㎡(29.99坪)
- 間取/3LDK(昭和62年10月築)
- 所在/さいたま市西区大字内野本郷

いつでもご見学可能です

No.28030 売地 サティ徒歩1分 2,080万円

★建築条件無し★現況更地
★日進小学校近至

- 交通/JR川越線日進駅駅徒歩10分
- 土地/106.83㎡(32.16坪)
- 地目/宅地●用途/第二種住居
- 建ぺい率/60%●容積率/200%
- 所在/さいたま市北区日進町2丁目

※現況更地 プラン作成承ります

No.28022 新築 北東角地 2,180万円

★ウォークインクローゼット★浴室1坪タイプ★フラット3S
★カウンターキッチン★各居室ベアガラス★6m公道

- 交通/JR高崎線桶川駅徒歩26分
- 土地/113.84㎡(34.43坪)
- 建物/89.91㎡(27.19坪)
- 間取/4LDK(平成22年7月完成予定)
- 建確No./SJK40030050号 ●所在/桶川市大字下日出谷

車庫スペース2台 地盤保証

No.28023 新築 開発分譲地 2,280万円

★地盤サポートシステム★南西角地★ベアガラス
★2面採光★カウンターキッチン★浴室1坪タイプ

- 交通/JR高崎線北上尾駅バス15分
- 土地/144.32㎡(43.65坪)
- 建物/105.16㎡(31.81坪)
- 間取/4LDK(平成22年9月完成予定)
- 建確No./SJK40030068号 ●所在/上尾市大字地原方

駐車スペース2台分 陽当たり良好

No.28024 売地 北上尾10分 2,350万円

★建築条件無し★本下水★平坦

- 交通/JR高崎線北上尾駅徒歩10分
- 土地/132.28㎡(40.01坪)
- 地目/宅地●用途/第一種住居
- 建ぺい率/60%●容積率/200%
- 所在/上尾市緑丘3丁目

※現況古家有 上尾中央小学校

No.28031 新築 駅4分開発分譲地 2,280万円

★全室南向き★ワイドバルコニー★駅駅徒歩4分

- 交通/JR宇都宮線白岡駅徒歩4分
- 土地/110.30㎡(33.37坪)
- 建物/93.15㎡(28.18坪)
- 間取/4LDK(平成22年8月完成予定)
- 建確No./第HPA-10-01844-1
- 所在/南埼玉郡白岡町大字小久喜

エコポイント対応住宅!!

No.28032 新築 フラット3S対応住宅 2,880万円

★カースペース2台★和室有り
★カウンターキッチン

- 交通/JR高崎線桶川駅徒歩15分
- 土地/184.60㎡(55.84坪)
- 建物/98.53㎡(29.81坪)
- 間取/4LDK(平成22年9月完成予定)
- 建確No./SJK40030635
- 所在/上尾市泉台3丁目

大谷小学校・大谷中学校

No.28033 新築 エコポイント対応住宅 3,380万円

★駅徒歩6分★ワイドバルコニー
★西友徒歩4分

- 交通/JR宇都宮線東大宮駅徒歩6分
- 土地/106.83㎡(32.32坪)
- 建物/88.6㎡(26.80坪)
- 間取/4LDK(平成22年7月完成予定)
- 建確No./第1QUD11S建00025号
- 所在/さいたま市見沼区東大宮5丁目

小学校・中学校

あげお IT 商店会 “とくだね館” <http://www.ageonet.jp>

上尾商工会議所 15 あびお 7月号



本物の天然木を100%使用した最高級日本伝統建築。
オール4寸（12センチ）柱の木組み仕上げ
（同グループ施工例）

同じ床面積でも斜め天井やあらわし構造により、空間の広さ（体積）が1.5倍になるにもかかわらず、天井と床の温度差はわずか3度。圧迫感を感じ、無駄なスペースの多い天井高2.4メートル仕様とは大きな違いです。

品を注入した土台は使えません。

住む人に配慮し使用材料を厳選

樹齢3000年アカマツの天然無垢材の床板は厚さ30ミリ。夏はベタベタし、冬は冷たくて歩けない（ローリング）とは違い、冬暖かく、結露の心配もありません。

クロスは調湿効果が高い珪藻（けいそう）土が入った無垢材の木組み空間との調和を考えた同グループのみのオリジナル。結露やカビ、ダニの発生の原因ともなるビニールクロスは一切使いません。

圧迫感ない空間最大で1.5倍

同グループの天然木の家は、国土交通省認定の高耐震工法で施工。独自の壁パネル「夢パネル」を用いることで、強度を表わす壁倍率は3.3倍。剛床工法で床剛性は2.5倍を実現。04、06年に新潟県を襲った地震にびくともしなかつた実績を誇ります。

不安な集成材使わず高耐震

骨組みにはオリジナル木材乾燥機（特許取得）で含水率15%以下に乾燥させ、収縮や変形が少なく天然無垢材を使用。不安定な集成材は使っていません。

仕上げる4寸（約12センチ）角の柱を一般工法の2倍使う、日本古来の「真壁仕上げ」。土台は樹齢1000年の天然ヒバ材を使い、耐

住宅は見えない所こそ重要

アトピー、喘息にも安心

天然木の家7月11日に発表説明会

夢ハウスビジネスパートナー（株）くらら工房（桶川市上日出谷）は、光熱費「0円」を目指す天然木の家「郷の家」の発表説明会を7月11日に開きます。天然無垢（むく）材をふんだんに使った木材住宅で高い評価を受けています。

樹齢千年のヒバ家支える土台に

樹齢3000年アカマツの天然無垢材の床板は厚さ30ミリ。夏はベタベタし、冬は冷たくて歩けない（ローリング）とは違い、冬暖かく、結露の心配もありません。

クロスは調湿効果が高い珪藻（けいそう）土が入った無垢材の木組み空間との調和を考えた同グループのみのオリジナル。結露やカビ、ダニの発生の原因ともなるビニールクロスは一切使いません。

圧迫感ない空間最大で1.5倍

「スリーゼロ」実現へ



家族が集う暖かい安らぎの空間

CO₂、化石燃料、ホルムアルデヒド「ゼロ」を目指すスリーゼロ住宅は、同社の取り組みで実現しています。

まずは木材の調達が、山林の買い付け、伐採から製材プレカット、パネル加工まで自社で行うことで、安価で良質な木

更に家の造り。冬は暖かく、夏はさらりとした無垢材の床のほか、超高温熱材や遮熱シートを適所に用いることで、冷間問い合わせは同社（0120-23-8313）へ。

材を用意。そのため、化石燃料などを使い、化学的に作った建材を使う必要がないのが大きな理由です。加工時に木くずは暖房に活用。さらに、伐採した山林にはCO₂を大量に吸収する若い樹木を植え、地球環境にも貢献しています。

何よりも、木の豊かな空気に満ちた家は、自然に家族が集まり、「家団圓（だんらん）」の場になります。住む人を癒し、潤いを与えるのが同グループの住宅です。

度。圧迫感を感じ、無駄なスペースの多い天井高2.4メートル仕様とは大きな違いです。

充実した仕様で900万円安い

これらだけでも他社と約900万円の差がある。このほかにも全47項目の充実した仕様を用意しています。

こうした住宅が安価でできるのは、同グループの「環生産システム」のため。

「本物素材を1円で安く」と、大規模生産ラインで、徹底的に無駄をそぎ落とした画期的なシステムです。

薪ストーブで光熱費0円へ

環境に貢献する6つのシステムを用意。■給湯システムを付ければ1台7役となる薪（まき）ストーブ「オーロラ」（特許申請中）■太陽光発電システム■太陽熱温水器システム■雨水利用の給水システム■同冷却システム■真夏でもクーラーがいらぬアルミ遮熱シートで、環境に優しい家を実現させています。

今の時季、地球環境や暮らしへの優しさを実感できるのが、同社オリジナル

心地よい肌ざわりをぬくもりに心が癒される空間

うな炎を眺められ、癒し効果も得られます。

同社オリジナルの新「ブリケット」は、工場から出る「おが粉」を高圧加工。薪割りの必要も無く、燃料を安定供給します。災害時や停電時でも暖房が可能。削減。煙突掃除やメンテナンスの回数も従来の新ストーブの約半分まで可能。直接施工するのでアフターケアも万全です。



同社オリジナルの新「ブリケット」は、工場から出る「おが粉」を高圧加工。薪割りの必要も無く、燃料を安定供給します。災害時や停電時でも暖房が可能。削減。煙突掃除やメンテナンスの回数も従来の新ストーブの約半分まで可能。直接施工するのでアフターケアも万全です。

CO₂ゼロ 化石燃料ゼロ セロ ホルムアルデヒドゼロ

スリーゼロ住宅 郷の家

基本仕様だけでも他社と**900万円**もの差がある！

「省エネ」「エコ」「健康」「耐震」すべてを驚きの価格で実現しました。

パパ・ママ必見！子育て世代の健康住宅 子供をアトピーやぜんそくから救う家

「郷の家」発表説明会

とき 7/11日 受付／10:30より 説明会／10:45～14:00 予約制とさせていただきます

参加費 ￥500 一人様 (資料代・昼食代として)

ところ (株)くらら工房

●当日で参加いただいた方にプレゼント!!

樹齢1000年 癒しの香り「天然ヒバ・アロマウッド」

●お問い合わせ・お申し込みは下記まで

「きもちのいい家」造ります／ずっと「本物」に徹します

株式会社 くらら工房

■一般建設業許可番号 埼玉県知事許可(般-21)第59088号
〒363-0026 埼玉県桶川市上日出谷647番6

0120-23-8313

http://www.clala.co.jp

現地

北本町 桶川町 中山道 加納 市役所入口